

# GŁOS POLSKI

TYGODNIK CENTRALI TOWARYSTW I ORGANIZACJI POD NAZWĄ: "ZWIĄZEK POLAKÓW W ARGENTynie"

## LA VOZ DE POLONIA

Correo  
Argentino  
Central B.  
TARIFA REDUCIDA  
Concesión 1544  
FRANQUEO PAGADO  
Concesión 2045

SEMANARIO DE LA UNION DE LOS POLACOS EN LA REP. ARGENTINA

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nr. 255524

20 Centów

ROK (AÑO) XXVII

Buenos Aires, Viernes 5 de Agosto de 1949. Piątek, 5 sierpnia 1949

Nr. 2161

### Wiadomości z Ostatniego Tygodnia

Szefowie sztabów, wojska, marynarki i lotnictwa Stanów Zjedn., gen. Omar N. Bradley, admirał Luis Denfelt i gen. Hoyt S. Vandenberg, odbyli we Frankfurcie konferencję z dowódcami wojsk Italii i Luksemburga. Rozpoczęli oni tym serje konferencji, jakie odbyć mają z szefami wojskowymi państw należących do Paktu Atlantyckiego. Oświadczają amerykańskie, że Stany Zjednoczone posiadają będą wkrótce siłę ofensywną, sformowaną wyłącznie z samolotów o napędzie odrzutowym, stacjonowaną w Niemczech przy zachowaniu dotychczasowej liczby lądowych wojsk, doskonale zmodernizowaną i gotową w każdej chwili do akcji.

Bank Światowy udzielił Finlandii pożyczki "apolitycznej", w sumie 12,500,000 dolarów, która przeznaczona ma być na zakupy maszyn i materiałów dla trzech ważnych gałęzi przemysłu tego kraju. Pożyczka ta ma na celu zwiększenie eksportu uzyskania równowagi płatności w strefie dolara.

Francuskie ministerstwo spraw zagr. zawiadomiło, że reprezentanci dziesięciu narodów, tworzących Radę Europejską, zbiorą się w Paryżu 5.

sierpnia, aby powziąć pewne uchwały przed rozpoczęciem konferencji w Strassburgu, która się ma zebrać 8. bm. Rada Europejska została zorganizowana ubiegłej wiosny w Londynie i dotychczasowe jej funkcje ograniczały się jedynie do dyskusji i uchwał zaleceń na tematy kulturalne, polityczne i ekonomiczne.

Francuskie Zgromadzenie Narodowe zakończyło dnia 30. lipca sesję, a członkowie Zgromadzenia rozjechali się na wakacje, które trwać będą 11 tygodni. Rząd p. Queuille, jest pierwszym rządem czwartej Francuskiej Republiki, który pozostaje u władzy więcej jak rok. Mało prawdopodobne jest, aby podczas wakacji zmuszony był ustąpić, tymbardziej, że sytuacja finansowa kraju poprawiła się.

Bomba atomowa jest przedmiotem nowych napaści prasy sowieckiej. Komitet Bezpieczeństwa ONZ. w Lake Success zaprzestął narad nad zagadnieniem kontroli energii atomowej, do czasu, aż dojdą w tym do porozumienia wielkie mocarstwa i Kanada. Kontrakty Stanów Zjednoczonych na dostawy uranu z kopalni brytyjskich z Konga kończą się z końcem roku. Nie wiadomo czy będą odnowione wobec domagania się Anglii

### KOMUNIKAT REFERATU KOBIET I DZIECI

W związku z powołaniem do życia Referatu Kobiet i Dzieci przy Zarządzie Związku Polaków, zwracamy się z gorącym apelem do wszystkich pań, pragnących ofiarować swą współpracę, o łaskawie przybycie na I-sze Zebranie Organizacyjne, które odbędzie się w sobotę, dn. 6-go sierpnia o godz. 16-tej, w lokalu Związku Polaków, Leandro N. Alem 641.

Porządek dzienny zebrania:

- 1.—Zagajenie zebrania przez kierowniczkę Referatu Kobiet i Dzieci.
  - 2.—Utworzenie sekcji: Pośrednictwa Pracy, Opieki Społecznej i Prasy, oraz omówienie ich zakresu działania i techniki funkcjonowania.
  - 3.—Wybór kierownictwa wyżej wymienionych sekcji.
  - 4.—Wolne wnioski.
- Organizacja terenowe proszone są o przysłanie delegatek.

### Editorial

## La Patria Que Soñabamos

El primer aniversario de la creación de la Secretaría de Transportes, hoy Ministerio de Transportes, tiene significado de fecha histórica en la cual se conquistó la independencia económica de la patria. Así lo sintieron, más que nadie, los obreros del riel en el acto realizado con este motivo. El nuevo ministerio responde al movimiento de un gran organismo cuya base fué la compra de los ferrocarriles extranjeros. El manejo de los transportes de tierra, mar y aire necesitaba funciones específicas dentro de la categoría que se le asigna, porque se trata de un mecanismo técnico muy complicado en el cual la especialización es el único medio de coordinar estos servicios. La tarea impuesta es ardua y de grandes responsabilidades. Se dijo que administrar los transportes no era para argentinos y se predicaba el dominio foráneo sobre los mismos con sospecha pertinacia. La propaganda se extendía a otras industrias vitales que en manos de la Nación nunca recibieron el pozo ni el estímulo de esa prensa colonial. Así sucedió con el petróleo, por ejemplo. En estos casos, esa prensa no duerme por hallar faltas y pronosticar derrumbes.

La verdad de hecho, indiscutible, intransferible también, es que el país es ya propietario de sus transportes y si existen inconvenientes en su novicia administración, ellos irán allanándose con la experiencia y el trabajo.

Con legítima personería pudo hablar el Presidente de la República de esta obra suya, valerosa, patriótica como la que más, en el festejo del referido aniversario que glorifica a la Revolución:

"Hemos pasado estos tres años de gobierno realizado la adquisición de lo que nunca debió haber sido vendido, y el Ministerio de Transportes recibió con ello un bagaje extraordinario. Le hemos comprado los ferrocarriles; le hemos comprado una marina mercante que, por su tonelaje, va siendo una de las primeras del mundo, le hemos comprado los puertos, que nunca debían haber estado sino en manos argentinas; le hemos comprado una flota aérea comercial, que nos permite competir con cualquier otra que llegue a nuestro país y estamos formando una flota fluvial que ha de reemplazar los antiguos sistemas, que nos permitirá crear en nuestro litoral un medio de transporte que podrá competir en tonelaje con todos los otros transportes del país".

No hay sofisma por hábil o sutil que sea capaz de destruir lo que en la realidad son esas palabras del Presidente.

La base de la gran Patria con que sueñan los argentinos, está lograda. Se ha fundado una Nación socialmente justa, económicamente libre y políticamente soberana. Y en lo sucesivo ninguna forma de la argentinidad podrá ser desvirtuada.

Admiralicia británica donosi, że uczestnictwa w sekrecie fabrykacji bomby atomowej, czemu Stany Zjedn. jak dotychczas, się sprzeciwiają.

Rząd rumuński wydał dnia 2 bm. dekret, według którego rozwiązuje się 15 zakonów i kongregacji katolickich, liczących około 1,400 zakonnic i 100 zakonników.

# Tekst Ekskomunikacji Nałożonej na Komunistów

## Kronika Argentyńska

(IC). — Oficjalne czasopismo Stolicy św. „Acta Apostolicae Sedis”, ogłosiło tekst ekskomunikacji, której podpadają katolicy, należący do partii komunistycznej, p. pierajęcy ją, oraz czytający lub rozpowszechniający literaturę komunistyczną. Tekst polski brzmi, jak następuje: „Kongregacja Świętego Oficium otrzymała następujące zapytania:

1. — Czy jest zgodne z Prawem zapisywanie się lub popieranie partii komunistycznej?

2. — Czy zgadza się z Prawem publikowanie, czytanie lub rozpowszechnianie książek, gazet, czasopism, popierających doktrynę komunistyczną oraz współpracowanie lub pisanie artykułów w takich publikacjach?

3. — Czy katolicy, którzy świadomie i dobrowolnie współdziałają, jak pod Nr. 1 i 2, mogą być dopuszczeni do Sakramentów św?

4. — Czy katolicy, którzy wyznają, a szczególnie bronią i rozszerzają materialistyczną i antychrześcijańską naukę komunistów, wypadają ipso facto — jako apostaci od Wiary Katolickiej w ekskomunice, zarezerwowaną w szczególny sposób Stolicy Świętej?

Czcigodni i wielelni Ojcowie, którym przypada obowiązek obrony wiary i moralności, po wysłuchaniu na plenarnej sesji, we wtorek, dnia 28 czerwca 1949 r., opinii konsultorów, odpowiedzieli na wyżej wymienione pytania w następujący sposób:

Na pytanie 1.: W sensie negatywnym, gdyż komunizm jest materia-

listyczną i antychrześcijańską doktryną. Poza to, liderzy komunistyczni, p. mimo iż czasami ustnie twierdzą, iż nie sprzeciwiają się religii, jednak pomimo to okazują się tak w doktrynie, jak i w czynnie, nieprzyjaciółmi Boga, prawdziwej Religii i Kościoła Chrystusowego.

Na pytanie 2.: W sensie negatywnym, tym bardziej, że takie powstawanie jest zakazane przez samo Prawo (kanon 1399 Kodeksu Prawa Kanonicznego).

Na pytanie 3.: W sensie negatywnym, zgodnie z zasadami, na podstawie których odmawia się Sakramentów św. tym, którzy nie wykazują właściwych dyspozycji.

Na pytanie 4.: W sensie pozytywnym.

W następujący po tych odpowiedziach czwartek, dnia 30 tego samego miesiąca i roku, Ojciec św. Pius XII. powiadomiony o decyzji, podczas wyjątkowej audjencji, udzielonej Ekscelencji Księdzu Asesorowi, decyzje te zatwierdził i rozkazał powyższe odpowiedzi opublikować w Aktach Apostolskich.

Piotr Vigorita,

notariusz Najwyższej Kongregacji Świętego Oficium”.

Ekskomunikacja powyższa odnosi się do całego świata i zakazuje duchowieństwu katolickiemu wszystkich krajów udzielania Sakramentów św. tym wszystkim, którzy „świadomie i dobrowolnie”, wpisali się do partii komunistycznej, którzy popierają ją, czytają lub rozszerzają literaturę komunistyczną. Tacy katolicy automatycznie wykluczają się z rodziny katolickiej i uważani być muszą za apostatów od Wiary.

Dekret przygotowany został przez kardynałów pod osobistym nadzorem Ojca św., który jest prefektem Kongregacji św. Oficium. Zgodnie z Prawem Kanonicznym wierni nie mogą utrzymywać osobistych stosunków z ekskomunikowanymi katolikami. Jest to najwyższy rodzaj ekskomunikacji, zarezerwowany Stolicy św. w szczególny sposób. Celem dekretu jest dobro dusz katolickich oraz usunięcie wszelkich wątpliwości, jakiego mo-

• W Buenos Aires zakończyły się obrady Kongresu Partii Peronistów. W dniu otwarcia wygłosił dłuższe przemówienie Prezydent Rep. Argentyny, gen. Juan Perón, który zabrał głos i zdobył osiągnięte w każdej dziedzinie życia, podkreślając, iż warunkiem siły gospodarczej i politycznej jest zjednoczenie się. Równocześnie odbyło się pierwsze zgromadzenie Kobięcego Ruchu tej partii, którego obrady zostały zainaugurowane przez Señora María Eva Duarte de Perón, która zwróciła specjalną uwagę na doniosłość znaczenia roli kobiety w życiu społecznym.

• Rep. Peru obchodziła w ub. tygodniu 128-mą rocznicę swej niepodległości. W Buenos Aires odbyły się uroczystości, zorganizowane przez ambasadę peruwiańską. Z okazji tego święta Prezydent Rep. Argentyny wygłosił radiowe przemówienie, skierowane do bratniego narodu.

• W najbliższym czasie rozpoczęte zostaną prace celem zrealizowania

planu rządowego, przewidującego budowę dwóch okręgów przemysłowych na terenie prow. Santa Fe. Program przewiduje m. in. budowę nowych dróg, domów mieszkalnych, gmachów użyteczności publicznej itd. Koszt i realizacja planu przekraczają sumę 900 milionów pesos.

• Prace nad przeprowadzeniem kabli wysokiego napięcia między Parana i Entre Rios zostały ukończone, mimo wielkich trudności terenowych. W niektórych miejscach postawiono słupy żelazne wysokości ponad 50 metrów.

• Angielskie stocznie budują dla Argentyny statki handlowe o łącznej pojemności około 200.000 ton.

• Władze policyjne prowadzą energiczną walkę z wyzyskiem i lichwą. Przeprowadzone w ub. tygodniu inspekcje ujawniły kilkudziesięciu nieuczciwych kupców, którzy zostali skazani na grzywnę od 100 do 30 tysięcy pesos.

## Sto Lat Temu w Argentynie

Argentynskie kroniki historyczne przestaje uznawać wicekróla Sobremonte i proklamuje Liniers jako gubernatora wojskowego.

1. VIII. 1816 — Gen. San Martin zostaje mianowany głównym dowódcą wojsk.

2. VIII. 1845 — Francuskie i angielskie siły morskie atakują okręty argentyńskie, blokując port Montevideo i biorą jeńców.

5. VIII. 1783 — Miasto Salta ogłoszone jako stolica okręgu, w skład którego wchodzi większe pobliskie miasta.

5. VIII. 1823 — Francisco Javier López zadaje klęskę gubernatorowi Tucuman Bernabe Araoz, którego egzekucja ma miejsce 21. III. 1824.

6. VIII. 1824 — Bitwa pod Junin. Gen. Bolivar zwycięża wojska hiszpańskie pod dowództwem gen. Canterac.

7. VIII. 1810 — Uwieszenie Liniers w Córdoba.

8. VIII. 1776 — Ustanowienie wicekrólestwa Rio de la Plata.

12. VIII. 1806 — Powstanie w Buenos Aires przeciwko angielskiej inwazji.

12. VIII. 1821 — Inauguracja uniwersytetu w Buenos Aires.

14. VIII. 1806 — Buenos Aires

gły się wkręcić w umysły słabych, niewyrobionych w nauce chrześcijańskiej lub nie zrównoważonych katolików, którzy skłonni są przypuszczać, że da się pogodzić ateistyczny z gruntu komunizm z Wiarą chrześcijańską. Dekret ten usuwa wszelkie wątpliwości.

15. VIII. 1842 — Adm. Brown zmusza do ucieczki dowódcę eskadry w Montevideo, Jose Garibaldi.

17. VIII. 1850 — W Boulogne sur Mer umiera gen. Jose de San Martin.

21. VIII. 1808 — Buenos Aires przestaje uznawać Jose Bonaparte jako króla Hiszpanii i proklamuje Ferdynanda VII.

26. VIII. 1810 — Rozstrzelanie b. wicekróla Santiago Liniers w Cruz Aita, prow. Cordoba.

27. VIII. 1828 — Rządy argentyńskie i brazylijskie kładą koniec wojnie i uznają niepodległość Urugwaju.

28. VIII. 1821 — Ustąpienie prezydenta republiki Tucuman, generała Bernabe Araoz położyło kres istnieniu tej republiki.

31. VIII. 1830 — Prowincje argentyńskie upoważniły gen. Paz do organizowania wojska.

31. VIII. 1850 — Zawarcie układu pomiędzy Argentyną i Francją po zniesieniu blokady.

### „MERCURY”

Spółdzielnia Budowlano-Handlowa z Ogr. Odpow.

Przyjmuje wszelkie prace z zakresu budownictwa.

Przyjmuje nowych członków.

Godz. tymcz. przyjęć:

Codziennie od godz. 15 do 21-ej,

w niedziele od 9 do 12-ej

i od 15 do 18-ej

Bragado 7298 Zarząd.

### CZY WIE PAN(I)??

że nakład najlepszego z dotychczas wydanych podręczników do nauki języka hiszpańskiego p. t.

JĘZYK HISZPAŃSKI

zasady i gramatyka

(dra. T. Kozłowskiego)

podobnie, jak innych wydawnictw emigracyjnych, jest b. ograniczony i przedź czy później ulegnie wyczerpaniu?

Nie należy zwlekać z wykorzystaniem okazji aż do jej utraty!

Podręcznik jest stale do nabycia w Składnicy Książki Polskiej,

Av. Leandro N. Alem 641 — Buenos Aires.

### Warsztat Mechaniczny

A. STYCZEŃ

specjalność naprawy i regulacja motorów Diesel. Samochody ciężarowe typu wojskowego. wywrotki i auta osobowe.

Av. Remedios Escalada de San Martin 1668

Valentin Alsina — 4 de Junio

Dr. ROMAN CIECHANOW

# Amnestia dla Osób Przybyłych Nielegalnie do Argentyny

W dniu 8 lipca roku bieżącego, z okazji święta narodowego Argentyny, ukazał się dekret Nr. 15972, dotyczący amnestii dla wszystkich cudzoziemców, przybyłych nielegalnie przed powyższą datą. Innymi słowy, wszyscy cudzoziemcy, którzy znajdują się w Argentynie i którzy przed dniem 8 lipca przybyli tu bez posiadania wiza wjazdowej lub przekroczenia wiza granicę bez dokumentów, nie podlegają karze, będą mogli pozostać w tym kraju pod warunkiem zgłoszenia się przed właściwymi władzami imigracyjnymi.

Amnestia z dnia 8 lipca 1949 roku, jest już z kolei czwartą. Do roku 1945 nie było w Argentynie specjalnego prawa karzącego nielegalny przyjazd. Dopiero dekret 536, w styczniu 1945 roku, przewidział karę aresztu za nielegalne przekroczenie granicy, równocześnie objął wszystkich, winnych tego przestępstwa, amnestią pod warunkiem stawienia się przed władzami w ciągu trzech miesięcy. Efekt tego dekretu był ten, iż tylko drobna część winnych stawiała się. W dalszym ciągu na terenie Argentyny przebywało kilka tysięcy cudzoziemców, którzy przybyli bez właściwych zezwoleń.

Druga z kolei amnestia ukazała się dopiero w roku 1948. Artykuł 42 ustawy No. 13482 mówi, że cudzoziemcy, którzy przybyli bez zezwolenia, winni stawić się u władz w ciągu 90 dni, t. j. do 14 stycznia 1949 roku. Ta druga amnestia również ukazała się niewystarczająco. Jeszcze przed jej wygaśnięciem jasnym było, że ołbrzymia większość nielegalnie przybyłych osób nie zgłosiła się i że z drugiej strony przybyli nowi cudzoziemcy z Paragwaju, Boliwii i Urugwaju, tak że trzymiesięczny termin okazał się niewystarczający. Dlatego też w dniu 20 stycznia 1949, to jest zaledwie w kilka dni po upływie terminu tej drugiej amnestii — ukazał się dekret Nr. 1162, dotyczący kontroli wjazdu cudzoziemców. Artykuł 16 tego dekretu przewidział, iż wszystkie osoby nie-

legalnie przybyłe winny zgłosić się w ciągu 180 dni, licząc od kwietnia 1949, to jest najpóźniej do 1 października roku bieżącego.

Dyrekcja Migracji wydała komunikat, że wszyscy ci, którzy przybędą do Argentyny nielegalnie po dniu 8 lipca będą bezwzględnie deportowani. Sprawa "nielegalności" nie dotyczy tylko tak zwanych "clandestinos", czyli tych, którzy przekroczyli granicę bezprawnie, ale i tych, którzy przybyli na określony czas jako turyści lub tranzystem i pozostali bez zezwolenia.

Tym razem być może amnestia będzie ostatnią, celem jest skontrolowanie wszystkich cudzoziemców przebywających w Argentynie, gdyż pilnowanie granic jest, praktycznie biorąc rzeczą niemożliwą.

Amnestia, oczywiście, nie zwalnia od konieczności uiszczenia opłat (\$ 192) z tytułu należności za wize. Uzyskanie prawa pobytu dla tych, którzy przybyli nielegalnie, nie przedstawia trudności. Na ogół biorąc odsetek Polaków, objętych amnestią jest stosunkowo nieznaczny. Przez wiele lat setki osób przybywały z Paragwaju — do Argentyny bez wszelkich zezwoleń; jeszcze w tej chwili zapewne parę tysięcy nie uzyskało prawa pobytu (residencia definitiva). Argentyna pod tym względem stanowi wyjątek. Inne kraje już od lat wielu posiadają surowe przepisy, dotyczące deportacji osób przybyłych nielegalnie, przepisy dotyczące dokumentów, rejestracji itp. W Argentynie wszystko to jeszcze jest w stadium projektów. Istnieją co prawda przepisy, ale wykonanie ich jest jeszcze niemożliwe. Argentyna nie posiada dotychczas jednolitych przepisów o dokumentach osobistych i od wielu lat każda z prowincji prowadzi własny system identyfikacji osób. Wydaje się do pewnego stopnia wątpliwym, czy uda się wprowadzić w życie system całkowitej kontroli tak, jak to ma miejsce w Europie. Normy, stosowane do cudzoziemców, urodzonych na kontynencie amery-

# ZE ŚWIATA

• W czasie posiedzenia rady ekonomiczno-społecznej — delegat Wielkiej Brytanii podał do wiadomości, iż na terenie ZSRR znajduje się ponad 10 milionów osób w obozach przymusowej pracy.

• Ekspersi angielscy, amerykańscy i francuscy ustalili na posiedzeniu, odbytym w bryt. min. spraw zagr., że Niemcy w trzech strefach okupacyjnych posiadają będą mogli 517.000 ton marynarki handlowej.

• W katedrze św. Patryka w Nowym Jorku, w obecności kardynała Spelmana, ksiądz, wygłaszający kazanie, podał do wiadomości, iż każdy, kto czyta pisma komunistyczne, podlega ekskomunice. Osoby, które z tytułu swego zawodu, zmuszone są do ich czytania, muszą uzyskać dispensę od władz kościelnych.

• W Berlinie w bryt. strefie okupacyjnej miały miejsce starcia między komunistami a ugrupowaniami przeciwnymi. Manifestanci śpiewali swe pieśni bojowe, wzywające do ostatecznej rozprawy.

• W Tel Aviv nowoprzybyli emigranci żydowscy, zatrudnieni jako tragarze, zorganizowali manifestację przed budynkiem ministerstwa pracy. Policja, celem rozproszenia, użyła gazów łzawiących.

• Meksykański senat uchwalił karę od 5 lat więzienia do kary śmierci łącznie, w wypadku dopuszczenia

kańskim, są inne niż te, jakie się stosuje do osób przybyłych z Europy. Obywatel jednej z dwudziestu republik amerykańskich, a zwłaszcza obywatel jednego z sąsiednich państw dorzecza Rio de la Plata, nie jest dla Argentyny takim "cudzoziemcem", jak obywatel Polski lub Jugosławii. Z drugiej strony wrodzony liberalizm narodowy i głęboko zakorzenione przekonanie o naturalnym prawie człowieka do zamieszkiwania na wolnej ziemi argentyńskiej — stanowią poważną przeszkodę w realizacji wszelkiej "kontroli". Trzeba będzie czekać wiele lat, zanim projekty zostaną zrealizowane. Granice Argentyny stoją otworem, setki osób przechodzi codziennie bez żadnych formalności most graniczny z Brazylią. Setki kilometrów granicy z Paragwajem wogóle nie posiada żadnej ochrony, motorówki, krzyżujące rzekę Urugwaj, w ciągu godziny lub dwu przejeżdżają z jednej strony na drugą. Ci, którzy widzieli uzbrojone posterunki graniczne Europy Wschodniej, wytresowane psy, reflektory i inne ostatnie postępy techniki, na które wysyłają się policyjne państwa po to, aby słych obywateli się zatrzymać u siebie, nie rozumieją zapewne, że system argentyński jest właśnie dowodem siły i wielkości tego kraju.

się zbrodni "lynchu".

• Francuski sąd najwyższy otrzymał wiele próśb o zwolnienie z więzienia b. marszałka Francji, Petaina, z uwagi na katastrofalny stan jego zdrowia. Gen. De Gaulle popiera te prośby.

• Tygodnik paryski "Samedi Soir" podaje, że 10. VII. br. odbyła się na Sybirze pierwsza próba bomby atomowej produkcji sowieckiej.

• Prezydent USA, H. Truman, w czasie przemówienia, na określenie swego stanowiska w sprawach ogólnoswiatowych, oświadczył, iż ZSRR znajdują się w kulminacyjnym stadium zbrojenia i w krótkim czasie zdolny jest postawić na stopie wojennej ponad 9 milionów żołnierzy.

• Radio moskiewskie nie przestaje podawać sensacyjnych wiadomości o dokonanych "odkryciach" przez Rosjan. Ostatnia audycja przyniosła wiadomość, że jedna trzecia globu ziemskiego została "odkryta" przez Rosjan...

• Sędziwy pisarz bryt. G. Bernard Shaw skończył przed kilku dniami 93 lata. Mimo podeszłego wieku B. Shaw cieszy się dobrym zdrowiem i nie przestaje pisać. Ostatnim jego dziełem jest sztuka teatralna, która niebawem zostanie wystawiona przez teatr londyński.

• Francuski sąd apelacyjny rozprawy będzie w dniu 28. XI. br. odwołanie od zapadłego wyroku Krawczenko przeciw "Lettres Francaises".

• Proces przeciwko zbrodniarzowi wojennemu b. marszałkowi Erich w. Manstein rozpocznie się 9. VIII. w Hamburgu.

**AKUSZERKA POLSKA**  
Dyplomowana przez Uniwersytet w  
Pradze i Buenos Aires  
**FILOMENA BENES BILEK**  
Przyjmuje codziennie od godziny:  
9-tej rano do 8-jej wieczorem.  
W niedziele — cały dzień.  
LIMA 1217 — U. T. 23-3389

**Futra Damskie**  
w różnych kolorach i gatunkach  
od \$ 290.—  
Bardzo tanie ceny na futra ze  
skór szlachetnych; jak nutria,  
łapki-karakulowe i futra skunk-  
sowe  
Ładne krajowe futra „Caracul”  
czarne jak prawdziwe Breitsch-  
wancowe od \$ 590.—  
Różne koldnierze, lisy i skóry na  
obsady od \$ 5.—  
Piękne koldry vicuña i guanaro  
Tania Pracownia Kuśnierska  
przy ulicy Olazabala 2570 —  
jedna kwadra od Cabildo 2300

## Biuro Adwokackie

DR. ROMAN CIECHANOW  
DR. ROBERTO ROIS

Ul. Maipu 231. Pierwsze piętro. T. E. 34-1020, 34-0601

Uzyskiwanie metryk i dokumentów z Polski; Sprawy cywilne, i handlowe, spisywanie umów; zakładanie i rejestracja przedsiębiorstw; Sprawy w Sądach Federalnych Ustawodawstwo Pracy; Kupno i sprzedaż nieruchomości; tłumaczenia, śluby, separacje, paszporty "no argentino".

Godziny przyjęć od 11-tej do 12-tej i od 3-ciej do 6-tej,  
w sobotę od 15 do 16-tej.

Juliusz Pohóg.

# KOMUNIZM

Rozpoczynając cykl artykułów o komunizmie, pragnę skłonić do zastanowienia się nad swoim stanowiskiem tych rodaków, którzy świadomie czy podświadomie opuścili nas i przeszli do ideologii Kremła. A nasi przyjaciele argentyńscy, aby ze smutnego doświadczenia naszego narodu wyciągnęli właściwe dla siebie wnioski, i w imię poniżonej przez komunistów ludzkości i moralności, złączyli się zwarciw w jednym froncie antykomunistycznym, nie dopuszczając do dalszych sukcesów Kremła i dążąc do obalenia tej krwawej dyktatury, będącej hanbą obecnego stulecia.

Z chwilą pokonania hitlerowskich Niemiec i totalistycznej Japonii, ZSRR z miejsca przystąpił do wszystkich swoich siłami do wykonania politycznego planu-testamentu Lenina, t. j. do tworzenia światowego komunistycznego związku radzieckiego, drogą rewolucji światowej.

Idąc konsekwentnie do osiągnięcia tego celu, kierownictwo W. K. P. (Wszczęświatowej Komunistycznej Partii bolszewików) ustaliło sobie podział świata na trzy strefy:

1) Strefę t. zw. demokracji socjalistycznej, t. j. ZSRR.

2) Strefę t. zw. demokracji kapitalistycznych, obejmując kraje anglosaskie oraz wszystkie inne, nie pozostające jeszcze pod bezpośrednim wpływem komunistów (afery szpiegowskie w obu Amerykach via polskie placówki, dyplomatyczne, strajki w Anglii itd.).

3) Strefę t. zw. demokracji ludowych, t. j. krajów okupowanych obecnie przez ZSRR (Polska, Czechy, Rumunia itd.).

W zależności od tego zostały ustalone główne kierunki akcji rewolucyjnej t. zw. cele strategiczne, oraz, zależnie od tego podziału inaczej wygląda taktyka i praca Kominternu na każdym z tych odcinków. Należy tu dodatkowo wyjaśnić rzecz powszechnie nie zrozumianą przez społeczeństwa zachodnie, a mianowicie, że strategia i taktyka w rewolucyjnej pracy komunistów — to nie są rzeczy identyczne. Taktyka właściwie jest tylko częścią strategii od niej zależną.

Strategią nazywają komuniści ustalenie kierunku głównego uderze-

nia proletariatu, w dalszym etapie rewolucji i konsekwentną walkę o urzeczywistnienie tego planu, przez cały czas trwania danego etapu.

Przykłady: Walka o obalenie caratu w Rosji, utrwalenie dyktatury proletariatu w ZSRR. "strawienie" krajów okupowanych przez ZSRR, po wojnie z Niemcami, opanowanie krajów Europy Zachodniej itd.

Taktyką nazywają komuniści ustalenie linii postępowania, metod pracy, ustosunkowanie się do pewnych akcyj czy wydarzeń, czy mas, w celu osiągnięcia maksimum wyników, niezbędnych dla przygotowania sukcesu strategicznego. Spotkamy się z takimi akcjami, jak np. walka w wyborach, walka o władzę, walka z opozycją i t. p.

Taktyka więc będzie zmieniać się dziesiątki i setki razy, zależnie od okoliczności, trudności, czy powodzenia, podczas gdy ostateczny cel strategiczny zawsze pozostaje dla komunistów niezmienny (cały świat dla nich).

Taktyka komunistów w ZSRR będzie kracińcowo różna od taktyki komunistów w USA czy W. Brytanii, ta druga zaś będzie również niepodobna do taktyki w Polsce.

Tu tkwi właśnie sens dzisiejszej tragedii społeczeństw słowiańskich, których los i obecne życie są niezrozumiane przez społeczeństwa zachodnie, ponieważ oceniają one tak komunistów, jak ich u siebie widzą. Wiadomości zaś czy opinie poszczególnych grup krajów okupowanych przez ZSRR przyjmują raczej jako narzekania pokonanych, odsuniętych od władzy, czy przeciwników ustroju "ludowego". Reżym komunistyczny ma tę cechę charakterystyczną, że zrozumieć może go ten tylko, kto go przeżył na własnej skórze!!!

W cyklu tych artykułów będę się starał odsondować plany ZSRR i partii komunistycznych w generalnych liniach i w miarę dostępnego materiału dokumentować je starannie, co pozwoli czytelnikowi na poznanie i zrozumienie zasad polityki państwa sowieckiego i jego eksportu.

Następny artykuł p. t.: CO MÓWI STALIN, rozpocznie pierwszy rozdział — Strefa Z.S.R.R.

## Otra Vez Bemberg

Una presentación del representante legal del Consejo Nacional de Educación ha vuelto a actualizar el caso Bemberg. El señor Otto Eduardo Bemberg, apoderado de la multimillonaria sucesión de Otto Sebastián Bemberg y doña Josefina Elrondono, se ha negado a comparecer ante el juez que instruye la causa promovida por el fisco, por ocultación de bienes. Otto Bemberg se encuentra, naturalmente en París. Para presentarse al juez exige, como condición, de que éste libre exhorto a los magistrados de Francia. Acontece, empero, que la justicia francesa no acepta el diligenciamiento de exhortos de autoridades judiciales extranjeras. Virtualmente, pues, Otto Bemberg está incurriendo en rebelión.

El juicio promovido contra la sucesión importa una suma de 97.257.274 pesos. Como se recordará la sucesión Bemberg, mediante recursos dolosos, ocultó la mayor parte de su fortuna, al efecto de de evadir al impuesto a la herencia de cuyo producido es beneficiario legal el Consejo Nacional de Educación. Se realizó entonces una investigación sonadísima, que incluyó algunos episodios sensacionales. Finalmente Federico Bemberg, ante-

rior apoderado de la sucesión, delegó sus funciones en su hermano Otto, quien se apresuró a dirigir una carta al presidente de la República, donde expresa su decisión de llegar a un rápido entendimiento. Tal actitud no pudo modificar, ciertamente el estado del pleito, pues en nuestro país los tres poderes del Estado funcionan autónomamente, y por lo mismo el Ejecutivo no puede interferir la actuación del Judicial. De cualquier modo la opinión pública descontentaba un rápido epiflogo de este episodio, cuya prolongación está privando todavía a la educación popular de un aporte pecuniario que, por ley, le corresponde. Tan optimista presagio no era, evidentemente, muy fundado. Otto Bemberg sigue prolongado el pleito con chicanas y muchas escuelas queadn sin construir.

Desde luego, a la larga el Consejo Nacional de Educación cobrará su dinero. Los Bemberg tienen demasiados millones y ha de pasar mucho tiempo antes que se los gasten todos. Lo lamentable, sin embargo, es que su egoísmo incalificable afecta intereses tan digno de consideración como son los de la enseñanza popular.

## Wielki Koncert

Stowarzyszenie Rzemieślników i Pracowników Polskich urzędują w dniu 21-go b. m. (niedziela), w sali de Actos de la Biblioteca de Consejo de Mujeres, c. Charcas 1155 — Buenos Aires

### WIELKI KONCERT

z udziałem znakomych artystów, jak:

J. Stefańska . . . . . sopran  
Anna Marly . . . . . niezrównana pieśniarka (francuska)  
Paweł Prokopieni . . . . . bas-baryton  
Jerzy Grewcew . . . . . znany wileński pianista

Wykonane będą arie operowe i pieśni oraz utwory fortepianowe Chopina, Moniuszki, Szymanowskiego, Verdi'ego, Bellini'ego, Gomez'a, Puccin'iego, Beethovena itd.

Bilety wstępu w cenie \$ 10, 7 i 5 do nabycia w przedsprzedaży w Stow. Rzem. i Prac., Leandro N. Alem 641, codziennie między godz. 10 — 12 i 14 — 18.

Zarząd Stowarzyszenia apeluje do wszystkich członków i przyjaciół o pomoc w przeprowadzeniu rozsprzedaży biletów. —

Niech nikogo nie zabraknie w tym wysiłku! Pomóżmy sobie samym! Skomunikujmy się jak najszybciej z Zarządem Stowarzyszenia! — Kontakt możliwy codziennie!

## UWAGA RODACY!

W związku z otwarciem NOWEGO SALONU KRAWIECKIEGO, które odbędzie się w dniu 14-go sierpnia b. r., w miejscowości PRESIDENTE DERQUI, F. C. N. G. S. M. (dawniej F. C. P.), vis a vis nowo-budującej się szkoły — zapraszam wszystkich Przyjaciół, Kolegów i znajomych,

Z poważaniem

WALDEMAR PRUSIK  
Warszawski Mistrz Krawiecki  
(były Żołnierz II-go Korpusu).

## Gdy chcesz kupić lub sprzedać

dom, chalet, sklep, działkę lub ziemię uprawną —  
zwróć się do polskiego

BIURA PRAWNICZO-HANDLOWEGO,

prowadzonego przez

Dr. MIGUEL ARAYA i Dyr. PIOTRA ZALESKIEGO

znajdującego się przy

BALCARCE 621, I piętro, Tel. 33-4575 i 33-4576, Buenos Aires,  
które przeprowadza wszystkie transakcje ruchomości i nieruchomości oraz załatwia wszystkie sprawy prawne.

# BUDOWA DOMU POLSKIEGO

## DRUGI KROK ZROBIONY

Wybrany na pierwszym zebraniu Komitet Budowy — Komitet Wykonawczy (skład jego podano poprzednio) odbył posiedzenie dnia 28 lipca. Po wyczerpujących rozważaniach ustalono główne zasady przeprowadzenia całej akcji BUDOWY DOMU POLSKIEGO i samej „techniki” zbiórki funduszu na ten cel.

W tym miejscu podajemy główne wytyczne. Dom Polski (nazwa w języku hiszpańskim zostanie ustalona później) ma być siedzibą REPRESENTACYJNĄ społeczeństwa polskiego w Argentynie. Musi stanąć w Buenos Aires, w miejscu o dogodnych połączeniach komunikacyjnych. Ze względu na posiadanie osobowości prawnej przez Związek Polaków — naczelnej organizacji łączącej wszystkie Towarzystwa Polskie w Argentynie — przyjęto jako oficjalną nazwę Komitetu: „Unión de los Polacos en la Rep. Argentina — Comité pro Edificación”. Pod taką nazwą zostanie w najbliższym czasie otworzony rachunek w banku, na który będą składane wpływające pieniądze i w safesie umieszczone zobowiązania wekslowe. Komitet Wykonawczy ustalił: kto i w jakiej kombinacji podpisów będzie upoważniony do podejmowania pieniędzy z banku. Prawdopodobnie będzie to odbywało się za dwoma podpisami członków Prezydium Komitetu i skarbnika Związku.

Stwierżono, że ponieważ Dom Polski będzie dziełem CAŁEJ KOLONII POLSKIEJ w Argentynie — wszyscy Polacy winni wziąć udział w jego powstaniu. WSZYSTCYŚMY powinni być „Budowniczymi Domu Polskiego!” Da się to bezwzględnie przeprowadzić przy dobrowolnym i minimalnym OP O D ATKOWANIU SIĘ całego społeczeństwa — wszystkim! Jako zasadę przyjęto, że to minimalne i dobrowolne opodatkowanie się ma wynosić pół procentu od rocznego zarobku - dochodu każdego przykład: jeżeli ktoś zarabia 400 pesos miesięcznie, czyli 4.800 pesos rocznie — jego wkład w budowę Domu winien wynosić w zasadzie 24 pesos) oraz ówierz procentu od posiadanej majątku — dla tych którzy takowy mają. To jest brane jako podstawa dla kalkulacji i określenia naszych możliwości. Naturalnie wszelkie ofiary wyższe od tego obliczenia są z wdzięcznością przyjmowane tak samo, jak i... ofiary mniejsze, jeżeli ktoś znajdując się w wyjątkowo ciężkiej sytuacji będzie mógł położyć pod budowę mniejszą „cegieletkę”. Chodzi przecież przede wszystkim o to — aby WSZYSTCY dali swój wkład — tak jak potrzeba i ambicją WSZYSTKICH Polaków jest powstanie Domu. Opracowuje się już podstawowy, że

tak powiemy „ramowy” szkic-projekt domu i jego kosztorys. Teren pod budowę w zasadzie musi obejmować co najmniej dwie loty budowlane, aby nadać budowie front godny i reprezentacyjny. Prawdopodobnie dom będzie piętrowy lub dwu piętrowy, fundamenty jednak będą kładzione z uwzględnieniem możliwości w przyszłości dobudowania dalszych pięter. To naturalnie będzie zależało i wynikało z tempa i rozmiarów samej zbiórki. Dokładniejsze omówienie projektu będzie podawane do wiadomości publicznej po przedyskutowaniu takowego przez Komitet.

Jak będzie przeprowadzana sama akcja zbiórki W najbliższym czasie będzie zwołane plenarne posiedzenie całego Komitetu z udziałem wszystkich Prezesów poszczególnych Towarzystw. Towarzystwa Polskie z

kręgi swoich znajomych i przyjaciół, wiązanie w OGÓLNY WYSILEK — WSZYSTKICH. Pamiętajcie, że Dom Polski będzie dziełem nie Komitetu Budowy a CAŁEJ KOLONII! Zwracajcie uwagę swoim znajomym, że o postępie akcji zbiórki będzie stale informował „Głos Polski” — nasz organ społeczny, że to będzie taki „termometr”, na którym widać będzie, jak w czyn przeistacza się nasz zamiar, na którym KAŻDY powinien znaleźć swoje nazwisko jako... budowniczy naszej ogólnej siedziby! „Głos Polski” będzie naszym łącznikiem i informatorem. Przysłowia są mądrością narodów, a stare polskie powiedzenie brzmi: „ZIARNKO DO ZIARNKA A BĘDZIE MIARKA!” Naszą „miarką” jest — Dom Polski! Jest on jednocześnie miarą... naszej wspólnoty i zrozumienia potrzeb!

Z terenu do Komitetu zaczęły na-

Bądź ofiarnym — rok nie minie  
Dom nasz stanie w Argentynie.  
x x x  
Włóż trochę wysiłku swego  
W budowę DOMU POLSKIEGO!

provincji dostaną protokoły tego zebrania. Obecnie przystąpiono (po uprzednim załatwieniu spraw administracyjnych i otworzenia rachunku w banku) do drukowania „Listu ofiarodawców — Budowniczych Domu Polskiego” oraz łącznych ZOBOWIĄZAŃ Komitetu, że złożone na te listy pieniądze będą użyte JEDYNIEM I WYŁĄCZNIE na cel budowy Domu. Na tym plenarnym zebraniu Komitetu Prezesi wszystkich organizacji dostaną takie listy do przeprowadzenia zbiórki w swoich środowiskach. Oraz wszyscy członkowie Komitetu również dostaną listy do przeprowadzenia zbiórki w szerszym zakresie. Będzie więc od początku przeprowadzana akcja przez blisko 50-ciu ludzi. Naturalnie w przyszłości ilość upoważnionych do zbierania będzie musiała wzrosnąć. Do wiadomości publicznej będą podane nazwiska upoważnionych, którzy w imieniu Komitetu będą kwitowali otrzymaną gotówkę lub weksle i wydawali zobowiązania Komitetu — o których wspominaliśmy wyżej.

Naturalnie osoby mieszkające daleko lub nie mający bezpośredniego kontaktu z Komitetem lub jego przedstawiicielami będą mogli składać swoje ofiary bezpośrednio na rachunek bankowy — który będzie podany w chwili jego ustalenia.

Do zadań jednak CAŁEGO SPOŁECZEŃSTWA, do zadań KAŻDEGO z NAS będzie należało przeprowadzenie akcji zbiórkowej, powiadanie o budowie Domu Polskiego i samej zbiórce JAK NAJSZERSZE

podkreśla, że w Domu Polskim mogłyby się mieścić i biura porad prawnych i pośrednictwa pracy i opieki lekarskiej. Widzi tam miejsce na kursy językowe.

Autor innego listu podkreśla, że w Domu Polskim mogłaby powstać kooperatywa. W jego powstaniu widzi załączek bardzo potrzebnej akcji GOSPODARCZEJ! W innym znów liście podkreśla się fakt, że tyłu zśród nas nie ma własnego ogniska domowego a takim ogniskiem (szczególnie dla kawalerów i samotnych) będzie właśnie życie towarzyskie w Domu Polskim...

To są luźnie wyrwane wyjątki z listów.

Poniżej, zgodnie z zapowiedzią, podajemy pełny dotychczasowy skład Komitetu Budowy (alfabetycznie): pp. Buczak A., Czarnyszewicz F., Czyżewski E. i Czyżewski St., Dall St., Dziewanowski D., Fijałkowski J., Fudalej Z., Fuerstenberg L., Gościło A., Helak J., Idzi T., Jacyna W., Klukas M., Kołaczyński D. F., Kwak St., Korwin Drozdowski W., Lisiecki J., Majewski H., Mączak J., ks. Michalik A., Moszoro K., Muszyński Tad., Muszyński L., Niedziela Ig., Ostrowski W., Otocki-Dołęga W., Panaś J., ks. Paprocki J., Pawłowski J., Peterek E., Piotrowski W., Rakowski B., Rechniewski K., Sawicki C., Sendlak M., Serwatka B., Smoliński S., Solareczyk St., Szczerbiński Nowina K., Skarbek Tuchowski., Szczepanek J., Wieczorek St., Wdowiak J. Zółtowski Z. oraz PREZESI WSZYSTKICH TOWARZYSTW I ORGANIZACJI POLSKICH w Argentynie, (zarówno w Bs. Aires jak i na prowincji). Spis członków wybranych do Komitetu Wykonawczego i Prezydium podany był w poprzednim numerze „Głosu Polskiego”.

x x x

Powiadamy Społeczeństwo Polskie, że zanim jeszcze rozpoczęła się ogólna zbiórka, na pierwszym posiedzeniu K. Wykonawczego złożono już na budowę Domu pewne sumy w gotówce i zobowiązaniach wekslowych. Podajemy je poniżej jako fakt złożenia „pierwszych cegiełek” pod Dom. Zgodnie z uchwałą Komitetu na pierwszym miejscu w Księdze Budowniczych Domu Polskiego zapisany jest P. Antoni Gergiczny z Rosario, który pierwszy, bez wezwania, przysłał swój dar. Wykaz imienny i sum zadeklarowanych będzie podany w kolejności napływania.

Rozpoczynamy Listę Ofiarodawców: Pp.: A. Gergiczny \$ 40, p. J. i Helena Zapadka 1.000, „La Sociedad Polaca Argenpol” 500, pp. J. Helakowie 1.000, J. Mączak 5.000, W. Dołęga Otocki 2.000, W. Ostrowski 100, E. Serwatka 4.000.

Razem złożono do tej chwili 11.840 pesos, (słownie: jedenaście tysięcy osiemset czterdzieści pesos).

Jest to nasz... drugi krok zrobiony...

Komitet Budowy Domu Polskiego.

plywać liczne listy. Ze względu na brak miejsca naturalnie nie sposób poławiania WSZYSTKICH wypowiedzi. Będziemy tylko przytaczać wyjątki. Stwierdzamy jednak z dużą radością i satysfakcją, że wśród nadesłanych listów niema ANI JEDNEGO, któryby krytykował samo założenie. Odwrotnie! — WSZYSTKIE listy wyrażają uznanie i autorowie zgłaszają swój udział. Rzucają również projekty: co i jak przy budowie domu powinno być brane pod uwagę, co powinien mieścić Dom i dlaczego on nam JEST POTRZEBNY.

Pan J. Makar pisze: „...niejednemu z nas ciężko finansowo, masa jest „dziur” na każdą złotówkę, ale przy dobrej woli, przy zrozumieniu wspólnej potrzeby, jaką bezwzględnie jest Dom Polski... jedna flaszczyzna mniej, jedno piwko mniej... a z tych nawet groszaków uzbiera się MASA CEGIELEK! Prawie wszystkie narodowości w Argentynie mają swoje siedziby centralne, bo wzięli się... do kupy i wybudowali. Choć na horyzoncie zbierają się chmury, choć święcie wierze, że czerwoną zaraza będzie rozbita w mak! — budujemy Dom z myślą, nie tylko o naszych potrzebach dnia dzisiejszego, ale z myślą o przyszłości, o przyszłych pokoleniach polskiej kolonii i polskich emigrantach na tej gościnnej ziemi. Jestem entuzjastą... widzę potrzebę... oświadczam, że gotów już jestem złożyć konkretne zobowiązanie... zapraszam jak najgoręcej wszystkich Rodaków...”

(Pan Mal... (nieczytelny podpis)

# Wiadomości z Polski

Rząd warszawski zabronił duchowieństwu katolickiemu stosowania ekskomunikacji wobec komunistów, którzy są wierzącymi katolikami i równocześnie oświadcza, że wydana buła papieska jest „aktem agresji”, wymierzonym przeciw Polsce. Dodaje również rząd warszawski, że dekret Watykanu, który ekskomunikuje komunistów katolików, nie może być zastosowany i wytlumaczony w Polsce, ponieważ jest on przeciwny prawu i porządkowi państwa.

W drugiej połowie miesiąca lipca odbyła się w sali konferencyjnej Ministerstwa Sprawiedliwości t. zw. odprawa dla prezesów i prokuratorów sądów apelacyjnych i okręgowych. Odprawa miała charakter lekcji, wygłoszonej przez ministra Sprawiedliwości Henryka Świątkowskiego i prokuratora Sądu Najwyższego L. Lerenella, który mówił o podstawach ideologicznych reformy procesu karnego w Polsce ludowej. Konferencje zakończył Świątkowski, przedstawiając dyrektywy reżimu dla sędziów i prokuratorów. Z konferencji i przemówień oficjalnych można wynioskować, że reżym i Bezpieka zamierzają obostrzyć przewody sądowe i wystąpić energicznie przeciwko resztkom „faszyzmu, reakcji, klerikalizmu i sabotażu społecznego i gospodarczego w Polsce”. Równocześnie policja przygotowuje nowe serie procesów pokazowych, które mają się rozpocząć po żniwach. Na ławie oskarżonych ma zasiąść szereg księży, którzy obecnie przebywają w więzieniach śledczych.

Reżym warszawski opracował 6-letni plan rozwoju gospodarki rolnej i przemysłowej, w którym entuzjastycznie zapowiada, że do roku 1955 osiągnie zwiększenie produkcji o 183 procent, w porównaniu z rokiem 1938. Plan przygotowany został według wzorów sowieckich i przy pomocy sowieckich ekspertów, z tą różnicą, że w Związku radzieckim dominuje pięcioletka. Polski plan ma na celu wyduszenie z robotnika i rolnika jak największej wydajności bez poprawienia życia robotniczego.

Rozbudowa Radia Warszawskiego do mocy 200 kilowatów, nazwana agencją Asso Press tworzeniem przeciwwagi „Głosu Ameryki”.

Na Turbaczu, w powiecie nowotaraskim, powstaje na obszarze 100 hektarów rezerwat dla żubrów. Będą to żubry rasy białowiesko-kaukaskiej, najlepiej aklimatyzujące się na obszarach górskich.

Ostre ataki, które przypuścił na Uniwersytet Jagielloński w Krakowie komunista Rybicki, oraz woje-

wódzki zjazd komunistów, wywołany odpowiedzią obecnego rektora profesora Marchlewskiego, bojowego komunisty. Czując się pod opieką Bezpieki silnie na Uniwersytecie, oświadczył on, że uniwersytety polskie zrywają obecnie z uniwersytetami Zachodu i z „wątpliwymi osiągnięciami Zachodu, a przechodzą pod patronat sowieckiej nauki ludowej. Rektor Marchlewski wypowiedział w programowym przemówieniu te znamiennie słowa: „Na wyższych uczelniach prowadzić trzeba nieubłaganą walkę klasową. Trzeba zwalczać objawy bezdušnego podchodzenia do wykładów z dziedziny postępowych kierunków w nauce, wypracowanych w Związku Radzieckim. Trzeba jednocześnie otwierać ludziom oczy na niemy, nieuzasadniony entuzjazm dla wątpliwych często osiągnięć nauki

Zachodu, nauki, która chińskim murem odgradza się od wspaniałych, rewolucyjnych doświadczeń i osiągnięć Miczurina, Lysenki i innych wielkich uczonych radzieckich”.

Polski Czerwony Krzyż otrzyma w roku bieżącym 360 karetok sanitarnych na zorganizowanie 77 stacji pogotowia ratunkowego na terenie całego kraju.

Według doniesień prasy krajowej, Polska importowała w roku 1948 z Sowietów 60 proc. bawełny, 60 procentów naftowych, 40 rudy żelaznej, 80 rudy manganowej, 50 żelazostopów, 100 apatytyw i 100 proc. antracytu.

W Wrocławiu odbył się zjazd naukowy Polskiego Towarzystwa Jezykoznawczego. W zjeździe wzięli udział

najwybitniejsi językoznawcy polscy z prezesem PAU prof. Nitchem na czele.

Szpitalom warszawskim potrzeba 500 nowych łóżek. Według „Trybuny Ludu”, co najmniej 24 godziny powinno łóżko „wypocząć” po chorym. Tymczasem w szpitalach warszawskich na każde opróżnione łóżko czeka sześciu pacjentów.

W Toruniu odbył się XXIV Ogólnopolski Zjazd Delegatów Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego. Towarzystwo to, liczące obecnie 367 członków czynnych i ponad 1,200 członków korespondentów, prowadzi badania etnograficzne, etnologiczne i pokrewne nad ludem polskim i innymi ludami oraz rozpowszechnia wyniki swych prac i zebrane materiały.

## Zwiększone Transporty Uchodźców

(IC) — Władze imigracyjne w Nowym Jorku oświadczyły, że w najbliższych sześciu tygodniach przybędzie do brzegów amerykańskich kilkadziesiąt statków transportowych, które przywiozą większe rzesze uchodźców europejskich. Przyspieszenie pozostaje w związku z planami zlikwidowania działalności IRO w połowie przyszłego roku.

Władze amerykańskie będą się starać sprowadzić w ciągu lata jak największą liczbę uchodźców, uchwalonej przez Kongres. W ostatnich dniach przybyły do Bostonu dwa większe statki „General Blatchford” i „General Sturgis”, które przywiozły około 2 tysiące uchodźców europejskich. Wśród nich znajdowało się około 700 obywateli polskich, z których 270 uważa się za Polaków.

W dniu 15 lipca przybył do portu w New Yorku transportowiec „General Haan”, przywożąc z Niemiec około 100 Polaków. Przybyszami zajmują się różne komitety narodowe, polskie, litewskie, słowackie i ruskie. Opiekę nad katolikami sprawu-

ją delegaci War Relief Services NCWC., oraz komitet imigracyjny ks. Buranta w Nowym Jorku. Polscy

## IRO Zlikwiduje Swoją Działalność

Rada Naczelna IRO, obradująca ostatnio w Genewie, zdecydowała zlikwidować opiekę nad uchodźcami w dniu 30 czerwca 1950 roku, pomimo sprzeciwów delegata brytyjskiego i amerykańskiego.

Naczelny dyrektor IRO, p. Tack, oblicza, że po likwidacji IRO, pozostanie jeszcze 161.000 uchodźców europejskich, którzy z powodu słabego zdrowia nie będą mogli nigdzie wyjechać. W związku z zamierzoną likwidacją wstrzymana będzie w dniu 31 sierpnia bieżącego roku wszelka dalsza rejestracja uchodźców. Wyjątek stanowią będą samotne dzieci i osoby, potrzebujące prawnej i politycznej opieki. Przyjmowanie do obozów uchodźczych z dniem 31 grudnia br. ustaje.

W ciągu obecnego roku IRO dolo-

uchodźcy otrzymują serdeczną opiekę, pomoc przy lądowaniu, oraz poradę prawną w razie nieporozumień. Następnie uchodźców wysyła się kolejami lub autobusami do stałego miejsca zamieszkania.


Wszelkich starań, by zdobyć dla uchodźców stałe miejsce osiedlenia. Organizacja ta wystosowała do rządów różnych krajów ostateczny apel o rozszerzenie programów imigracyjnych tak, by jak największa liczba uchodźców mogła przedostać się poza ocean jeszcze w bieżącym roku. Po likwidacji IRO ustanie wszelka pomoc materialna dla uchodźców.

NOWE

## Radioodbiorniki

na zamówienie  
jak również naprawy aparatów  
wykonuje solidnie

FRANCISZEK PASIAK  
c. San Lorenzo 155  
Villa Dominico



**INSTITUTO POLICLINICO  
INTERNACIONAL**

Direktozy: Dr. BRIZZO i dr. CUTILLO (lekarze)

Choroby dróg moczowych, weneryczne, skóry, syfilis, krwi, watroby, zoladka, reumatyzm, zylaki, choroby kobiece, gardla, nosa, sluchu, gruczolow, zachorzenia nerwowo. Elektroterapija.

Klinika dla Polakow  
Godz. przyjec: 9 - 21; niedz. i swieta 9 - 12.

Dla emigrantow ulgi

**TACUARI 1583 (PLAZA CONSTITUCION)**

PASEK WŁADYSŁAW

# Teraz kwitną lapaere i archidee

Cóż to za nuda panuje nieraz w salach szkolnych? Szary, leniwy dzień, brudna podłoga, brudne odrapanie ściany pełne plam atramentowych z podartymi mapami i jakimiś tam obrazami, które nikogo nie interesują, niewygodne ławki, czarna katedra nad kępmi powichrzonych i przyzłanych głów chłopiąt i nudny, suchy, blady w wytartym i wypłowiałym surducie nauczyciel, bezbarwnym głosem, przez nos, mówiący o odkryciu Ameryki Łacińskiej.

Młode, bystro patrzące i wszystko widzące sępka, dwunasto i więcej letnich zuchów — patrz na złoty promyk słońca, który tam się nagle zabląkał i pokazał miliony wirujące pyłu i mikrobów. Głosy te pała się żądzą przygód o krajach nieznanach. Z zapalem, całą jaźnią czytało się książki o awanturniczych przygodach. A o Misiones nic nie wiedzieliśmy.

Ongiś przed wiekami, w dziewiczych borach i pampach, żyło tu sobie piękne plemię Guarani, podziwiającej się słowami: „ama sua, ama lelia, ama kielia! (nie kłam, nie kradnij, nie leń się!) żelazem i zbrodni naucono go zdawkowego „buon dio, buon tarde!

Przyszli uzbrojeni od stóp do głów awanturnicy hiszpańscy i w imieniu katolickiego króla zajmowali obszary większe od całej Europy. Mówiło się, że szerzy się cywilizację, kulturę i wiarę w Boga chrześcijan, uosobienie Miłości i Litości. Mordowano więc bez miłosierdzia, a litość obcą była tym zbójcom-hidalgom. Mordowano przez trzysta z górą lat i dłużej.

Wśród tej wielowiekowej zbrodni, jak piękna i szlachetną enclawą było w głębi Południowej Ameryki owo legendarne państwo Jezuitów. Powstawały piękne miasta z wysmukłymi wieżami i licznych kościołów, klasztorów, szkoły, szpitale, wzorowe sady owocowe i warzywne, drogi. Panowało tu bezpieczeństwo i sprawiedliwość społeczna prawdziwie ewangeliczna. Wszyscy byli zadowoleni. Władcy, mądrzy i pobożni ojcowie Jezuitów i Indianie — poddani. Jak wielkie musiało być zaufanie między władcami i poddanymi świadczy fakt, że wszędobylscy i na wyłot znający dzunglę-matkę, Indianie, chętnie

znosili grudy i piasek złoty i srebro i wory całe szlachetnych kamieni. Obrazy i posągi Matki Bożej lśniły od blasku diamentów, rubinów, szmaragdów, topazów itd. I cieszyli się ojcowie Jezuitów, że mogą swą pracą i rozumem tak cudnie zdobić świątynie Boże. Sami mieszkali w skromnych celach.

Splawna i ogromna rzeka Parana, mimo obfitości kajmanów, więcej była bezpieczną, aniżeli szlaki ówczesne w Europie. Jechał sobie nagi Indianin na lekkim kanoe i śpiewał piękne pieśni Bogu, sobie i przyrodzie. Melodyjne tango harmonizowało z wesołą, wiecznie barwną naturą matką-żywielielką i dobrymi ojcami Jezuitami.

Na kajmany znał zakłęcia-mołitwy, których nauczyli go „dobrzy ojcowie”.

Państwo Jezuitów kwitło pięknie i tajemniczo, jak orchidea, która rośnie wysoko na drzewach i właśnie teraz, podczas tutejszej zimy. Kwitną tu teraz, liliowo-różowo „lapaere”, górująco swymi koronami nad morzem zieleni. Bór, cudna czerwona gleba, wody obfite w różne gatunki ryb, powietrze pełne różnobarwnego ptactwa i zapachów i kolibrów.

Ten błogostan w Państwie Jezuitów panował na „łądzie, wodzie i w powietrzu” ponad dwieście lat. Hiszpańscy Jezuitów, to nie tylko „inkusza” ponura, to przede wszystkim Ich Państwo rzeczywiście, nie legendarne, w głębi środkowej Ameryki Łacińskiej.

Zbrodnicze i cuchnące żądzą wyrzutki narodów europejskich w końcu zwąchali, że tam za górami, rzekami, borami jest złoto i skarby, że Państwo Jezuitów jest bezbrojne.

Poszły pierwsze hordy zbójców. Wschodnie kresy Państwa Jezuitów, między rzekami Iwahi i Iguazu spłynęły pożoga i krwιά. Niestety, mądrzy Jezuitów mieli słaby wywiad. Wierzyli w naturalną obronność granic. Wszak Oni uczyli miłosierdzia i uprawy roślin. Uczyli wiary w Boga i leczyli chore dusze i ciała. Oni badali Prawa Boże, zawarte przedzwanie w Jego Działach. Zawarte w naturze żywej, martwej i przestworz. Uciekając z tłumami tubyl-

ców, którzy nieśli ogromne skarby i swe skromne mienie, doprowadzili w końcu zbójców do wodospadu Iguazu, który stał się grobem napastników.

Spokojne lat dwieście kresy wschodnie ich państwa stały się odtąd Dzielnice Polami, gdzie panowały: zbrod-

nia, mord, pożoga i tygrys na ziemi, a sępy w powietrzu.

Nauczeni smutnym doświadczeniem mądrzy ojcowie Jezuitów, na gwałt budują dookoła swych siedzib obronne mury. Ściany zieleni i bezdroża — okazały się zbyt łatwymi do zdobycia. Ćwiczą w sztuce wojennej swych poddanych, a skarby umiejętnie chowają gdzieś głęboko w górach i borach niedostępnych — o których wiedzą tylko zmarli i pomordowani. (C. d. n.)

DNIA 19-go SIERPNI 1949 r.

## Jubileusz 25 lecia pracy artystycznej

Kazimierza Krukowskiego

i  
Jerzego Petersburskiego

## TEATRO BUENOS AIRES

CORRIENTES 1755

Łaskawy udział w Koncercie przyrzekli znakomici artyści polscy:

Krystyna Bogucka — Władysława Krukowska — Frances Marriot — Mieczysław Pręgoszka — Paweł Prokopien — Tadeusz Woliński — Maria Steczkowska — Zenon Salomonowski — Elżbieta Niewiadomska — Ludwik Olszyski — Dwo Naldys — i inni.

Początek Koncertu o godzinie 21.45.

Przedsprzedaż biletów: Bar Blue Sky — Viamonte 749. Tel.: 32-5176, godz. 17 — 21.30. Księgarnia Braci Laszkiewicz — Leandro N. Alem 1140. Kiosk Polski — L. N. Alem 641. W dniu przedstawienia w kasie teatru.

Dr. Z. GALACZYŃSKI  
i P. E. BLANCO

## Biuro Porad i Pośrednictwa

URUGUAY 688 — 10 p.

T. E. 37 - 8983

— Sprawy prawne i handlowe. —

Godziny: 11 — 13, 17 — 19.

U W A G A !!

NOWOŚĆ !!

POŃCZOCHY DAMSKIE

PACZKI ŻYWNOSCIOWE

(Nylony amerykańskie)

ze Szwajcarii w przeciągu dwóch tygodni w Polsce.  
Jedyna Firma autoryzowana do wysyłania paczek do POLSKI ze Szwajcarii.

Godziny urzędowe: 9 — 12 i 16 — 18.

AMEROPA Soc. Res. Ltda.  
Buenos AiresCORRIENTES 222 — 12 piętro  
T. E. 31 - 2927

## ZYGMUNT BIAŁOBRZESKI

TŁOMACZ PRZYSIĘGLY — TRADUCTOR PUBLICO

Tłumaczy wszelkiego rodzaju dokumenty i języka polskiego na hiszpański i z hiszpańskiego na polski. — Załatwia pełnomocnictwa do Polski i sprawozdanie z polski metryk legalizowanych. — Daje duży w Urzędach Stosów Cywilnego osobom nieznającym języka hiszpańskiego. — Udziela porady prawnej, osobiście lub listownie. Za opłatą 5 pezów.

Przyjmuje codziennie od 9 rano do 9 wieczór.

BUENOS AIRES

ofica CHILE 672, 2 piętro, apt. 9

Telefon 33 (Avenida) 6388

## Pomagaj swej rodzinie w Europie,

Wysyłając żywność, bieliznę, ubrania, lekarstwa, jak również różnego rodzaju korzenie, jak: pieprz czarny i biały, cynamon, wanilię i t. p.

Wysyłamy przez Nowy York wszystkie gatunki lekarstw: penicilinę, campolon, streptomocynę i wszelkiego rodzaju recepty. Soberbia Imp. y Exp. — Sarmiento 412 — 1 p. Biuro 150. Tel. Est. 33-2893 — Buenos Aires.

Zamówienia z prowincji prosimy wysyłać listownie, załączając „giro postal”.

# KRONIKA

Stowarzyszenia Rzemieślników  
i Pracowników Polskich

—o—

**Komunikat Pośrednictwa Pracy.** — Informujemy wszystkich, że Stow. Rzem. i Prac. prowadzi obecnie całodzienne dyżury pośrednictwa pracy, w lokalu Związku Polaków na Leandro Alem 641. Dyżury są czynne w godz. 10—12 i 14—18. W soboty po południu, dyżury po dawnemu, o godz. 17—19.

Apelujemy do wszystkich Polaków nadsyłanie wiadomości o wolnych pracach w godzinach i pod adresem jak wyżej. Można także podawać wiadomości telefonicznie na tel.: 31-0587.

Potrzebni — spawacz elektryczny, armatorzy, ślusarze, murarze, kaniseci, tokarze, wykwalifikowani precyzyjni frezerzy, ślusarze mechaniczni, ustawiacze rewolwerów, narzędziow-

cy, robotnicy do robót ziemnych, malarze, mozaikarze, giser (dobry), 2 chłopców praktykantów do robót instalacyjno - elektrycznych, galwanizator ewentualnie chemik obeznany z galwanizacją.

Potrzebne pracownice do robót domowych, praca wraz z utrzymaniem i mieszkaniem.

## Rejestracja spółdzielców

W związku z rozmowami, jakie przeprowadzili delegaci Stow. Rzem i Prac. Pol. w Wydziale Spółdzielczym Ministerstwa Przemysłu i Handlu, zaistniały duże możliwości pracy w spółdzielczości argentyńskiej dla księgowych, pracowników spółdzielczych z praktyką i wykształceniem średnim i wyższym. Możliwości pracy istnieją także dla agronomów. Członkowie Stowarzyszenia, którzy takie kwalifikacje posiadają, a nie podali ich na deklaracjach członkowskich, proszeni są o doręczenie lub przesłanie odpowiednich danych.

x x x

W uzupełnieniu naszego komunikatu w sprawie wysyłania paczek-darów do Polski innych krajów Europy, ogłoszonego w „Głosie Polskim” z dnia 29 lipca br. Nr. 2160, podajemy do wiadomości, że wysyłamy również pończochy damskie — nylony amerykańskie, które posiadają dużą wartość w Polsce a zatem stanowią wydatną pomoc dla rodziny.

Wobec zakazu wywozu z Argentyny wyrobów z jedwabiu itp., wymienione pończochy będą wysyłane do Polski przez naszego przedstawiciela ze Szwajcarii. To samo dotyczy herbaty, kawy, kakao, cukru, pieprzu czarnego i innych korzeni, na które również rozciągają się ograniczenia wywozowe.

Informacje w sprawie wysyłki paczek codziennie od godz. 10—12-tej i od 15—18-tej, w soboty tylko od godziny 16—19-tej na L. N. Alem 641.

## Rodzina Czeka na Twoją Pomoc!!!

Paczki z angielskimi lekami i materiałami wysyła do wszystkich krajów: Export and Relief Co. Porad bezpłatnych na miejscu lub drogą pocztową udziela Magister Farmacji

Przedstawicielstwa na Argentynie: Bme. Hidalgo 3073 (wysokość Helguera 4151), Villa Devoto, Buenos Aires.

Dojazd: Od stacji kolejki podziemnej Feder. Lacroze — Microomnibus Nr. 108, Colectivo Nr. 20.

Od stacji kolejowej Gral. Urquiza — Tramwaj 35, Autobus 108.

## Polska Klinika Dentystyczna

DRA M. WEINBERGA (ze Lwowa)

oficjalnego lekarza kolonii polskiej w Argentynie  
(Dyplom Uniwersytetu argentyńskiego)

Usuwanie i leczenie zębów po cenach przystępnych. Bezpłatne porady. Przyjezdni z prowincji załatwiani są poza kolejką.

Godziny przyjęć: od 14—21-ej. W niedzielę i święta: od 9—12-ej.  
CORRIENTES 3770 T. E. 79-2244

„TANGO MILONGA” „JUŻ NIGDY” „OSTATNIA NIEDZIELA”  
„PIOSENKI LOPKA”

tylko w

## w BLUE SKY

VIAMONTE 749, TEL. 32 - 5176  
pozatym

FRANCES MARRIOTT piosenki angielskie  
RAQUEL PÁZ Bolera i tanga  
Józef Żuk, skrzypek-wirtuoz

Od godziny 10.30 do 4 rano

Bigos polski Barszcz z uszkami Czysta wyborowa

K. KRUKOWSKI

J. PETERSBURSKI

BLUE SKY

VIAMONTE 749

## Polskie Nabożeństwa

W niedzielę, dnia 14-go sierpnia odprawione zostaną nabożeństwa polskie:

W kościele polskim na Mansilla 3865 o godz. 10-tej.

Godzinki 9.30. Asperges. Uroczysta Msza św. (na intencję Związku b. Wojskowych i Obrońców Ojczyzny z okazji Rocznicy Cudu nad Wisłą i święta żołnierza polskiego). Kazanie: wygłosi Ks. Dr. Łagowski. Błogosławieństwo.

W kościele Chrystusa Zbawiciela na Villa Industrial, Av. Rivadavia y Viamonte o godz. 10.30.

W kościele paraf. na Villa Dominico o godz. 10.30.

W kościele paraf. na Dock Sud o godz. 11.30.

W kościele libańskim na Villa Lynch, San Martin, o godz. 11-tej.

### WNIEBOWZWIĘCIE N. MARRI PANNY

(Poniedziałek, 15-go sierpnia)

W święto Wniebowzięcia N. M. P., które jest świętem nakazanym, z obowiązkiem wysłuchania Mszy św. odprawi się nabożeństwo

W kościele polskim na Mansilla o godz. 10-tej.

### OKAZJA DO SPOWIEDZI ŚW.

Spowiadać się można przed i po wszystkich nabożeństwach. W kościele polskim na Mansilla w soboty od godz. 17 — 19-tej. W niedzielę od godz. 8.30.

### NABOŻEŃSTWA DLA POLAKÓW W QUILMES, BERAZATEGUI, BERNAL I OKOLICY

Codziennie Msz aśw. w Quilmes o godz. 9-tej.

W niedzielę: 1. w Quilmes o godz. 12.15.

2. w Berazategui o godz. 9.30.

Spowiadać się można w Quilmes codziennie przed lub po Mszy św. i w każdą sobotę od godz. 19. do 20-tej.

Próba chóru kościelnego „LIRA” w niedzielę w sali parafialnej w Quilmes o godz. 16.00.

### R O S A R I O

Nabożeństwa dla Kolonii Polskiej z polskim kazaniem i śpiewem będą odprawione:

1) dn. 7 sierpnia — w kościele paraf. „De Merced” — Saladillo — o godzinie 10-tej.

2) dn. 14 sierpnia — w kaplicy O.O. Kapucynów na Pueblo nuevo — o godzinie 9-tej.

## Biuro Prawniczo-Handlowe

dr. Miguel Araya  
adwokat

Piotr Zaleski  
dyrektor

Sprawy handlowe. Spółki, kontrakty. Sprawy karne. Spadki, wypowiedzenia mieszkaniowe. Zwolnienia, wydalenia i wypadki przy pracy

Sekcja: Licytacje, administracja własności, kupno i sprzedaż nieruchomości hipotecznej.

Biuro: c. Balcarce 621 — 1 p. dpt. 2 T. E. 33-4575 — 4576  
Godziny urzędowania o 17 do 20

### KAPELUSZE DAMSKIE

wykonanie według najaktualniejszych modeli na sezon zimowy i wiosenny — poleca Szanownej Klienteli po cenach konkurencyjnych

## “IRKA”

Calle Santa Fe Nr. 3768

Telefon 71 - 7484

vis a vis Ogrodu Botanicznego, ½ kwadry od Subteraneo Canning

## Instituto Médico “Polaco”

WENERYCZNE — SYFILIS — DROGI MOCZOWE

Choroby: KRWI I SKÓRNE

Dr. FILIPPINI — Lekarz

Choroby: Żołądka — Kiszek — Wątroby — Nerek — Płuca  
REUMATYZM SERCE — Dr. NUNEZ - Lekarz

Porady od 9-tej do 21-ej. — W niedzielę od 9-tej do 12-tej.  
Mówi się po polsku. — Ceny dla emigrantów specjalne.

RIVADAVIA 3070

PLAZA ONCE



## KRONIKA

Stowarzyszenia Rzemieślników  
i Pracowników Polskich

—o—

### Komunikat Pośrednictwa Pracy.

Informujemy wszystkich, że Stow. Rzem. i Prac. prowadzi obecnie całodzienne dyżury pośrednictwa pracy, w lokalu Związku Polaków na Leandro Alem 641. Dyżury są czynne w godz. 10—12 i 14—18. W soboty po południu, dyżury po dawnemu, o godz. 17—19.

Apelujemy do wszystkich Polaków o nadsyłanie wiadomości o wolnych pracach w godzinach i pod adresem jak wyżej. Można także podawać wiadomości telefonicznie na tel.: 31-0587.

Potrzebni — spawacz elektryczny, armatorzy, ślusarze, murarze, kaniści, tokarze, wykwalifikowani precyzyjni frezery, ślusarze mechaniczni, ustawiacze rewolwerów, narzędziow-

cy, robotnicy do robót ziemnych, malarze, mozaikarze, giser (dobry), 2 chłopców praktykantów do robót instalacyjno - elektrycznych, galwanizator ewentualnie chemik obeznany z galwanizacją.

Potrzebne pracownicy do robót domowych, praca wraz z utrzymaniem i mieszkaniami.

### Rejestracja spółdzielców

W związku z rozmowami, jakie przeprowadzili delegaci Stow. Rzem i Prac. Pol. w Wydziale Spółdzielczym Ministerstwa Przemysłu i Handlu, zaistniały duże możliwości pracy w spółdzielczości argentyńskiej dla księgowych, pracowników spółdzielczych z praktyką i wykształceniem średnim i wyższym. Możliwości pracy istnieją także dla agronomów. Członkowie Stowarzyszenia, którzy takie kwalifikacje posiadają, a nie podali ich na deklaracjach członkowskich, proszeni są o doręczenie lub przesłanie odpowiednich danych.

x x x

W uzupełnieniu naszego komunikatu w sprawie wysyłania paczek-darów do Polski innych krajów Europy, ogłoszonego w „Głosie Polskim” z dnia 29 lipca br. Nr. 2160, podajemy do wiadomości, że wysyłamy również pończochy damskie — nylony amerykańskie, które posiadają dużą wartość w Polsce a zatem stanowią wydatną pomoc dla rodziny.

Wobec zakazu wywozu z Argentyny wyrobów z jedwabia itp., wymienione pończochy będą wysyłane do Polski przez naszego przedstawiciela ze Szwajcarii. To samo dotyczy herbaty, kawy, kakao, cukru, pieprzu czarnego i innych korzeni, na które również rozciągają się ograniczenia wywozowe.

Informacje w sprawie wysyłki paczek codziennie od godz. 10—12-tej i od 15—18-tej, w soboty tylko od godziny 16—19-tej na L. N. Alem 641.

## Rodzina Czeka na Twoją Pomoc!!!

Paczki z angielskimi lekami i materiałami wysyła do wszystkich krajów: Export and Relief Co. Porad bezpłatnych na miejscu lub drogą pocztową udziela Magister Farmacji

Przedstawicielstwa na Argentynie: Bme. Hidalgo 3073 (wysokość Helguera 4151), Villa Devoto, Buenos Aires.

Dojazd: Od stacji kolejki podziemnej Feder. Lacroze — Microomnibus Nr. 108, Colectivo Nr. 20.

Od stacji kolejowej Gral. Urquiza — Tramwaj 35, Autobus 108.

## Polskie Nabożeństwa

W niedzielę, dnia 14-go sierpnia odprawione zostaną nabożeństwa polskie:

W kościele polskim na Mansilla 3865 o godz. 10-tej.

Godzinki 9,30, Asperges. Uroczysta Msza św. (na intencję Związku b. Wojskowych i Obrońców Ojczyzny z okazji Rocznicy Cudu nad Wisłą i święta żołnierza polskiego). Kazanie: wygłosi Ka. Dr. Łagowski. Błogosławieństwo.

W kościele Chrystusa Zbawiciela na Villa Industrial, Av. Rivadavia y Viamonte o godz. 10.30.

W kościele paraf. na Villa Dominico o godz. 10.30.

W kościele paraf. na Dock Sud o godz. 11.30.

W kościele libańskim na Villa Lynch, San Martin, o godz. 11-tej.

WNIEBOWZJĘCIE N. MARRI PANNY

(Poniedziałek, 15-go sierpnia)

W święto Wniebowzięcia N. M. P., które jest świętem nakazanym, z obowiązkiem wysłuchania Mszy św. odprawi się nabożeństwo

W kościele polskim na Mansilla o godz. 10-tej.

OKAZJA DO SPOWIEDZI ŚW.

Spowiadać się można przed i po wszystkich nabożeństwach. W kościele polskim na Mansilla w soboty od godz. 17 — 19-tej. W niedzielę od godz. 8.30.

### NABOŻEŃSTWA DLA POLAKÓW W QUILMES, BERAZATEGUI, BERNAL I OKOLICY

Codziennie Msz aśw. w Quilmes o godz. 9-tej.

W niedzielę: 1. w Quilmes o godz. 12.15.

2. w Berazategui o godz. 9.30.

Spowiadać się można w Quilmes codziennie przed lub po Mszy św. i w każdą sobotę od godz. 19. do 20-tej.

Próba chóru kościelnego „LIRA” w niedzielę w sali parafialnej w Quilmes o godz. 16.00.

### ROSARIO

Nabożeństwa dla Kolonii Polskiej z polskim kazaniem i śpiewem będą odprawione:

1) dn. 7 sierpnia — w kościele paraf. „De Merced” — Saladillo — o godzinie 10-tej.

2) dn. 14 sierpnia — w kaplicy O.O. Kapucynów na Pueblo nuevo — o godzinie 9-tej.

## Biurowo Prawniczo-Handlowe

dr. Miguel Araya  
adwokat

Piotr Zaleski  
dyrektor

Sprawy handlowe. Spółki, kontrakty. Sprawy karne. Spadki, wypowiedzenia mieszkaniowe. Zwolnienia, wydalenia i wypadki przy pracy

Sekcja: Licytacje, administracja własności, kupno i sprzedaż nieruchomości hipotecznej.

Biurowo: c. Balcarce 621 — 1 p. dpt. 2 T. E. 33-4575 — 4576  
Godziny urzędowania o 17 do 20

## Polska Klinika Dentystyczna

DRA M. WEINBERGA (ze Lwowa)

oficjalnego lekarza dentysty kolonii polskiej w Argentynie  
(Dyplom Uniwersytetu argentyńskiego)

Usuwanie i leczenie zębów po cenach przystępnych. Bezpłatne porady. Przyjezdni z prowincji załatwiani są poza kolejką.

Godziny przyjęć: od 14—21-ej. W niedzielę i święta: od 9—12-ej.  
CORRIENTES 3770 T. E. 79 - 2244

„TANGO MILONGA” „JUŻ NIGDY” „OSTATNIA NIEDZIELA”  
„PIOSENKI LOPKA”  
tylko w

## w BLUE SKY

VIAMONTE 749, TEL. 32 - 5176

pozatym

FRANCES MARIOTT piosenki angielskie  
RAQUEL PAZ Bolera i tanga  
Józef Żuk, skrzypek-wirtuoz

Od godziny 10.30 do 4 rano

Bigos polski Barszcz z uszkami Czysta wyborowa

K. KRUKOWSKI

J. PETERSBURSKI  
VIAMONTE 749

BLUE SKY

## Instituto Médico "Polaco"

WENERYCZNE — SYFILIS — DROGI MOCZOWE

Choroby: KRWI I SKÓRNE

Dr. FILIPPINI — Lekarz

Choroby: Żołądka — Kiszek — Wątroby — Nerek — Płuca  
REUMATYZM SERCE — Dr. NUNEZ - Lekarz

Porady od 9-tej do 21-ej. — W niedzielę od 9-tej do 12-tej.  
Mówi się po polsku. — Ceny dla emigrantów specjalne.

RIVADAVIA 3070

PLAZA ONCE

# KULTURA I OŚWIATA

BIELAK POLSKIEGO OŚRODKA KULTURALNEGO

Tadeusz Wittlin.

## POŻAR

Białe — jak biała pełnia majowe-  
go księżycy — słońce poczyna nabie-  
rać rumieńców. Zwolna krasnieje,  
zanim rozpali się do czerwoności i  
zacznie sypać złote skry, od których  
zapłonie szara gęstwa obłoków. Jas-  
ne promienie słonecznej poświaty ra-  
dośnie padają w spokojną, poważną  
ciszę i złościę rozjaśniają twardą,  
szarą ziemię. Wokół zielono jest i ko-  
lorowo. Granatowe, czarne borówki  
gęsto rosną na wysokich, bujnych  
krzakach, szerokie, rozłożyste papro-  
cie laszą się do kolan. Za nimi roz-  
ległe moczary i trzęsawiska żółte są i  
rude, że aż czerwone. A dalej szer-  
oką przestrzenią rozciąga się fiole-  
towe wrzosowisko, rozpostarte aż do  
skraju smutnego lasu wysmukłych,  
wspartych często jedna o drugą, ża-  
łośnie białych brzoź o małych, bruna-  
tynych, drżących liściach. Jeśli  
spojrzeć w drugą stronę — w oddali  
srebrzą się ośnieżone, błyszczące sto-  
ki gór Uralskich... Jakis żółto-zie-  
lony ptaszek, nie większy od wróbla,  
sfrunął z powietrza i w milczeniu, z  
godnością przechadza się po obejściu.  
Jest lipiec. Syberyjski letni dzień,  
który zresztą nieznacznie różni się  
od nocy. Wtem, jakby po tysiącokrot-  
nie zwielokrotnione echo, rozlega się bi-

wie dzwonu, że aż huzy po obozie.

— Alarm — mówi spokojnie Ro-  
manow, który, siedząc obok mnie na  
pryczy baraku, naprawia sobie bu-  
cik. — W żelazo na dworze biją. Zna-  
czy się: pożar. Zapaliło się gazieś.

Dźwięk alarmu huzy coraz do-  
nośniej, coraż natarczywiej. Uderze-  
nia żelaznej sztaby w kawał szyny,  
wiszącej na drągu w pobliżu budki  
straznika, stają się coraz bardziej  
niepokojące.

— Ale wala, ot ich mać — mówi  
Romanow — pewnie jakiś barak za-  
palił się, — dodał ziewając. — Eech,  
spać poboyłbyś się, a tu tyle hałasu.

Tymczasem na dziedzińcu panika  
staje się coraz większa. Żołnierze,  
strażnicy i obozowa obsługa biegają  
w przeróżnych kierunkach, coraż  
ktoś inny z miejscowych dygnitarzy  
w popłochu wybiega z innego budyn-  
ku. Psy, półdzikie wilczury ujadają  
wściekle. Dwaj agenci obozowej o-  
chrony, zwykle noszący się po cywil-  
nemu, teraz naprędcie odziani w  
mundury, krążą między ludem z od-  
bezpieczonymi naganami w dłoniach.  
Poruszenie w całym obozie. W gru-  
pie mężczyzn, stojących opodal wie-  
ży straznika, ktoś wyciągnął rękę i  
wskazuje w górę, jak gdyby pokazy-

wał nadlatujący samolot. Hen, za-  
trzęsawiskami, za żółtym bagniskiem,  
nad wierzchołkami drzew niebosięż-  
nego lasu, unosi się szara mgła dy-  
mu. Pali się tundra. Bezlitosny ogień  
zwolna pastwił się nad spokojną, zie-  
loną roślinnością. Pod czarną osłoną  
dymów z pionącym licem, przyciśnię-  
tym do ziemi, posuwał się schylo-  
nisko w trawie, wiodąc wśród niej  
czerwone, niszczycielskie zagony. W  
górce ciemno od dymu. Las chwieje  
się i kołysze, jak okręt na rozhuka-  
nym morzu w czasie nocej burzy.  
Rozlany olbrzymią powodzią pożar  
zalał tundrę, nakrywając ją wielkim  
szkarlatnym płaszczem. Do lasu na  
robotę wyszło o świcie jedenaście  
brygad po stu ludzi. Tyle zaledwie z  
jednej zagrody naszego obozu. Z in-  
nych, sąsiednich obozowych oddzia-  
łów poszło jak zwykle nie mniej drwa-  
li. Nie wiem, jak to się ratuje tun-  
drę od szalejącego pożaru, lecz od  
strony dymu dawały się słyszeć su-  
che, krótkie oderzenia siekier, jak  
karabinowe strzały. Teraz ludzie, sto-  
jacy dotąd na dziedzińcu, skąd pa-  
trzyli na dymy i płomienie, jeśli thun-  
nie wchodzić do wnętrza, zajmując  
swe zwykłe miejsca na narach. Czyż-  
by pożar zagasił? Gdzież tam! Prze-  
ciwnie, szaleje, jak wściekły szatan.  
I właśnie dlatego ochrona obozu: na-  
czelnik i służba, żądają, by pójść i ra-  
tować. Ale niedoczekanie ich. Ra-  
to jest w obozie prawo, albo nie. A

N. K. W. D. mówi, że u nich wszyst-  
ko prawem jest kierowane. Więc jak  
skazaniec odbył swą szczytę dwuna-  
stu godzin pracy, to do następnej mo-  
że nawet do góry brzuchem leżeć.  
Chłopcy z początku mruczą coś pod  
nosem (a potem pograżają się w cał-  
kowiec obojętnym milczeniu).

Wtem gwałtownie pchnięte drzwi  
otwierają się naościęz, niemal z trza-  
skiem i do baraku wpada Wala. Jej  
krótko ostrzyżone jasne, konopiaste  
włosy sterczą spod czerwonego bere-  
tu, który aż dziwnie, że tak się trzy-  
ma na czubku głowy. Policzki pod  
piegami zacerwienione z wrażeń,  
duże, zielone oczy płoną przejęciem  
i powagą chwili. W płaskich, chłopię-  
cych piersiach brak tchu. Wala była  
niegdyś biuralistką w fabryce butów  
w Taszkencie, o tysiące mil stąd, w  
cieplej stolicy Uzbekistanu. Za de-  
fraudację stu tysięcy rubli dostała  
trzy lata obozu. Jako była członkini  
komunistycznej organizacji młodzie-  
żowej, czyli: „komsomol”, jest party-  
jnie uświadomiona, a jako skazana  
za przestępstwo pospolite, a nie poli-  
tyczne, ma prawo zajmować się pro-  
pagandą, co też czyni zwykle z peł-  
nym, niemal fanatycznym oddaniem.  
Teraz biega właśnie od baraku do  
baraku, agitując za samorządnym  
zorganizowaniem brygad ratunko-  
wych. Tu, jak w poprzednich chału-  
pach, wskoczyła na ławkę i zaczyna:

(C. d. n.)

JÓZEFA RADZYMIŃSKA

## „Przymierze z Miastem”

(Ciąg dalszy)

Dalej przechodzi się przez pralnię,  
porozwalane kotły wyglądają jak po-  
rzucone w pośpiechu działa. To po-  
równanie kojarzy się z wycinkiem  
jakiejś książki.

Wreszcie jest duża piwnica z ko-  
rytarzami jak w labiryncie i tu oczy-  
wiście Ewa wali się w czoło. Schyla  
się zawsze zaważenie i podnosi głowę  
pewnie akurat w miejscu, gdzie  
zaczyna się przejście. Migoce wiele  
czerwonych gwiazd, trzęsą się, chwie-  
ją po bokach. Ewa trze bojące czoło,  
otwiera ostrożnie oczy. Idzie parę  
kroków w zupełnej ciemności zła,  
klnie głośno.

Nareszcie mający skrawek jasnej  
ściany. Na prawo, z podwórza już ta  
komenda. Z powrotem nie będzie bie-  
gła tak zapamiętała. Nic się nie stane,  
gdy się pięć minut spóźni. Naj-  
wyżej porucznik będzie wykrykiwał  
i mruczał, nie podnosząc oczu. Dziś  
patrzył prosto w twarz. Ewa była  
tym trochę zażenowana.

Adam natomiast czekał jej przy-  
jścia niecierpliwie, z tym rodzajem  
zdenierowania, które znamionuje  
niewyraźny niepokój.

Oczywiście ten niepokój był bardzo  
chwilowy, niepotrzebny i prostopu-  
tły. Był także dziwny. Adam nie  
mógł zrozumieć skąd nagle znalazło  
się na niego miejsce. W tych dniach  
był tylko groteskowy i należało go  
odpuścić.

Ewa wchodziła lekka w poczuciu  
spełnionej obowiązku, trzymając w  
dłoni małą karteczkę, gdy napadł ją  
głos porucznika:

— Dłużej pani nie mogą siedzieć?  
Mimowoli cofnęła się.

Wracała wolniej, to prawda, ale  
razem nie upłynęło dziesięciu minut.  
Nie chciała się tłumaczyć poruczni-  
kowi, wołała milczeć. Patrząca na za-  
kurzony stół i porozrucane naboje.

— Pozbiera mi to pani — wskazał  
Adam w kierunku jej wzroku. W  
głosie mieszała się złość na siebie, na

nieumiejętność zaczącia rozmowy z  
tą rudą.

Ruda plama jej głowy raziła wzrok.  
Ewa zbierała naboje szybko, doty-  
kała się ich wprawdzie z lękiem, ale  
chciała już odejść od porucznika. Wy-  
dał się jej dziwaczny.

— Gdzie pani ma kwaterę

Ewa podniosła głowę i wtedy Adam  
zauważył czerwoną pręgę na jej czo-  
le.

— A to co? — przystąpił bliżej i  
dotknął ręką jej czoła.

— Guz — mruknęła Ewa. Odsunę-  
ła się od tego dotyku.

— Skąd?

— Z powietrza — odburknęła.

Adam nie zauważył ani ironii, ani  
niechęci, męczyło go tylko pragnie-  
nie rozmowy z tą dziewczyną. Słowa  
uciekaly, układały się w tej uciecz-  
ce w łańcuch, Adam płał się w nim  
beznadnie.

— Co mam jeszcze zrobić? — Ewa  
odgarnęła włosy z czoła. Teraz po-  
czuła, że pręga musi być silna.

— Co?

— Nic, nic, oczywiście, proszę iść  
do siebie.

W korytarzu wpadła na nią przela-  
tująca Zula. — Idę z drugim pluto-

nem na placówkę! — dyszała radością  
— wogóle tam zostają jako strzelec,  
przyjął mnie kapral Piskorz. Och,  
jak się cieszę, że już nie będą gnić  
na tych siennikach!!

Ewa obserwowała ruchliwą twarz  
Zuli. Tłumiła zazdrość. Może był to  
tylko żal.

— Co tam będziesz robić?

— Strzelać.

— Czym? Dla chłopców brakuje.

Zula nachyliła się. Szeptziała: Wy-  
starał mi się kapral Piskorz. Zdobył  
na Niemcach.

Ewa milczała.

— A ty umiesz strzelać? — pyta-  
ła Zula.

— Nie.

— Szkoda. Ja już dłużej nie mo-  
głabym tu wytrzymać. Żeby chociaż  
być w patrolu sanitarnym, ale tak  
latać, to byle kto potrafi. Tu się pra-  
wie nic nie widzi. A dziś ma być na-  
tarcie. Chcesz zobaczyć przez okno  
zbiórkę drugiego plutonu? Będzie za-  
raz. Idzie jeszcze Anka, ta z kuchni.

— Zobaczą — mówi Ewa. Od traj-  
kotania Zuli boli głowa. Tak, boli  
głowa, to nie zazdrość.

(C. d. n.)

# ★ DZIAŁ KOBIECY ★

## By Zachować Piękność i Zdrowie

Śpiąc, wyciągnąć zawsze wszystkie członki i ciało; gdy bowiem te są skurczone luz zgięte w jakibądź sposób, organizm nie odpoczywa jak należy i sen nie przynosi tak dobrych skutków.

x x x

Nie nosić trzewików o zbyt wysokich obcasach, gdyż te nie pozwalają na normalny, swobodny i pełen gracji chód i często są przyczyną rozmaitych chorób stosu pacierzowego.

x x x

Gdy zmęczenie wielkie nas opanie, spróbujmy wziąć ciepłą kąpiel, doławszy trochę octu do wody.

x x x

Raczej przeczesywać włosy często

gęstą drobną szczotką i grzebieniem, niż używać niepewnych toników na włosy. Te ostatnie często szkodzą tylko, a nie pomagają, częste przeczesywanie zaś nie szkodzi nigdy, owszem pomaga znakomicie zawsze. Szczególnie ci, którym włosy wypadają, powinni się zostosować do powyższej rady. Przy czesaniu, nie targać włosów, lecz obchodzić się z nimi o ile możności najostrożniej.

x x x

Nie przejadać się nigdy i nie ubierać się ciasno i zbyt ciepło, jeżeli się chce zachować piękną cerę i zdrowie. Przejadanie się sprowadza bowiem niestrawność itp. choroby, zbyt ciasne zaś i ciepłe ubranie tamuje normalną cyrkulację krwi, a to szkodzi zdrowiu i cerze.

## Przepisy Kucharskie

### ZRAZY POLSKIE ZAWIJANE

Mięso razowe lub krzyżowe pokrajać na duże, lecz bardzo cienkie plastry, zbić, posolić i niech z piętnaście minut poleżą. Wziąć dwie upieczone i utarte cebule, łyżkę masła, półfilizanki tartego chleba, soli i pieprzu do smaku i wymieszać to na gładką masę, którą następnie posmarować zrazy i zwinąć mocno tak, aby się nie rozkręciły. Roztopić w rondelku kawałek masła i na nie wrzucić zwinięte zrazy, a także dodać pieczonej cebuli i dusić pod pokrywą na wolnym ogniu. Gdy się zrumienią, podać trochę rosółem, wyspać nieco tartego chleba i dusić aż będą miękkie, co powinno zabrać około czterdziestu minut.

### SALATA Z KAPUSTY

Czysto obraną kapustę cienko poszatkować, wymieszać z niewielką ilością soli, ugnieść i zostawić na godzinę, potem biorąc po trochu w dłoń, wycisnąć, cebulą i majonezem zaprawić.

Można także poszatkowaną naprzód kapustę sparzyć wodą wrzącą, po pięciu minutach odlać, doskonale odcedzić, posolić i zaprawić, jak powyżej.

### SALATA Z ZIEMNIAKÓW

Cztery ugotowane ziemniaki pokrajać w paski; surowej kapusty 2 pełne łyżki, pokrajać drobno, 2 winne surowe jabłka obrane i pokrajane w kostkę, jednego pocztowego śledzia pokrajać na małe cząsteczki, posłodzić to wszystko, oliwą suto pokropić, wymieszać i podać. Jeśli kto lubi salate wilgotniejszą, dodać łyżkę surowego kwasu z kapusty.

Trzymać się prosto, normalnie, chodzić rażno, używać ruchu na świeżym powietrzu, starać się o dostateczne światło, oto rady dla chcących mieć piękną figurę.

## Dzieje Bluzki

Powszechnie dziś używana damska bluzka jest wschodniego pochodzenia. Prototyp jej przywiezli ze swoich wypraw krzyżowcy, którzy zetknęli się z nią po raz pierwszy w Egipcie, w mieście Peluzjum. W okolicy tego miasta uprawiano wówczas indygo, a farbowanie barwnikiem tych tkanin i sporządzanie z nich odzieży było głównym zarobkiem ludności. Krzyżacy kupowali takie narzutki, które wciągali na zbroje, aby w ten sposób ochronić się od palących promieni słońca. Według miejsca pochodzenia nazwano takie narzutki „peluzją”, z czego powstała późniejsza „bluzka”.

## Kącik Dla Dzieci

### CUD NAD WISŁĄ

W Warszawie, w roku 1920, na ulicy Żurawiej numer 7, mieszkali państwo Kurasiowie. Pan Kuraś był dozorcą, pani Kurasiowa prała bieliznę dla całej kamienicy, a 15-letni Oleś grywał z kolegami w „Czarnego Piotrusia”.

Pewnego dnia, a było to w sierpniu, Oleś przepadł jak kamień w wodę.

Nie mógł go znaleźć ojciec ani matka. Może się utopił? Może spotkał go nieszczęście? — pomyślał, drogi czytelniku. Nie! Wtedy była wojna, a w Polsce 15-letni chłopcy nie lubią siedzieć w domu, kiedy słychać dudnienie armat i wróg pali rodzinne wioski i miasta. Oleś uciekł przez okno, w nocy, do wojska. W kosza-

rach powiedział, że ma 18 lat, więc go przyjęto. Ojciec Kurasia w dzień po zniknięciu jedynaka zgłosił się do wojska na ochotnika i wyjechał na front, na prawy brzeg Wisły. Pani Kurasiowa opiekowała się rannymi w szpitalu polowym. A potem wszyscy spotkali się na polu bitwy.

Bolszewicy włamali się między polskie linie. Polacy cofali się metr po metrze, ale co chwilę podrywali się do walki. Mały Kuraś biegł przez łąkę z bagnetem w rękę, a z drugiego końca łąki — niedalego Raszyzna, biegł pan Kuraś z karabinem maszynowym.

— Oleś! Oleś! Co ty tu robisz — zawołał pan Kuraś na widok swego jedynaka.

— Bronię Warszawy, tatusiu! — wykrzyknął Oleś, ale w tej chwili trafiła go nieprzyjacielska kula w nogę i upadł. Pan Kuraś wziął syna na plecy i wśród gradu kul zaniósł do pobliskiego lasku.

— Jezus, Maria! — krzyknęła siostra miłosierdzia na widok rannego. — Mój Oleś!

Tak to spotkali się: ojciec, matka i syn na polu walki, pod Raszynem.

Więść o tym spotkaniu doszła do Wodza bitwy o Warszawę, do Józefa Piłsudskiego. Przyszedł do namiotu, uścił rękę rannemu Olesiu, przywitał się z panem Kurasiem i panią Kurasiową.

Naczelnik Wódz zmęczony był bardzo, ale uśmiechnął się weselo.

— Bolszewicy do Warszawy nie wejdą! — powiedział — odnieśliśmy zwycięstwo!

Kiedy Wódz opuścił namiot, Oleś zapytał ojca:

— Czy już się nie gniewasz, tatusiu?

Ojciec nic nie powiedział, tylko wyprzył się jak długi.

— Jestem dumny z ciebie, Olesiu, ale w skórę dostaniesz!

W kilka dni potem — odezwały się dzwony w warszawskich kościołach.

— Cud nad Wisłą! Cud nad Wisłą! — rozszło się po całym mieście i po całej Polsce. Wróg został odparty!

Oleś z mamą wrócił do domu, a pan Kuraś wojsował dalej, tak długo, aż bolszewicy uciekli z Polski.

T. Nowakowski.

## Polski Pensjonat w Rio Ceballos

HOSTERIA "RAYO DE SOL"

Właśc. K. i B. Ostrowscy i W. Gniewiewska  
Malowniczo położony w górach Córdoba.

Pokoje komfortowe z łazienkami. — Pierwszorządna kuchnia polska. — Otwarty cały rok. — W okresie zimowym ceny niższe.

Dojazd na miejsce autobusem z Córdoba do Rio Ceballos "LA QUEBRADA". — Przystanek "La Campana".

Adres dla korespondencji:

Hosteria "Rayo del Sol" — Casilla Correo Nr. 1.  
Rio Ceballos — Sierras de Córdoba.

## Szwedzkie Domy Składane

Firmy G. RÖSSEL AB, Malmö (Szwecja)

GENERALNE PRZEDSTAWICIELSTWO NA ARGENTYNĘ:  
Buenos Aires, c. TUCUMAN 983, pl. baja dep. G.

Sprzedaż na raty miesięczne szwedzkich domów składanych, typu nowoczesnego, mocnych, komfortowych i estetycznych. — Dostawa na miejsce i montaż w terminie kilkudniowym. — Cena zmontowanego domu — od \$ 6.700 do 18.550.

INFORMACJE: Inż. Adam Geneja, godz. 17—18-tej z wyjątkiem sobót i świąt.

## DR. GRINSON

Choroby weneryczne. — Ostaniec płciowe. — Żółtek. — Reumatyzm.

Godziny przyjęć od 15—20

—

c. TUCUMAN 2085  
T. E. 48 - 1153

# Z Życia Towarzystw

## ZABAWA FAMILIJNA, POPRZEDZONA ODEGRANIEM SZTUCZKI

Towarzystwo Polskie im. „Bartosza Głowackiego” zaprasza wszystkich Rodaków na Zabawę Familijną, poprzedzoną odegraniem komedijki w jednym akcie p. t. „Kominarz i Młynarz, która odbędzie się w sobotę, dnia 6-go sierpnia br. o godzinie 21-szej, w lokalu Towarzystwa, ul. Curupayti 2883, Valentin Alsina.

Osoby biorące udział:  
Bonifacy Pytel, młynarz — J. Stefańczyk — Teklusia — Aniela Ziomek — Szczepan Graca — Aleksander Ziomek — Franuś — M. Suchecki — Praska — Janina Prucnal — Barbara — S. Sienkiewicz — Sobek — Michał Broczkowski.

Po przedstawieniu odbędzie się zabawa familijna przy doborowej orkiestrze polskiej „Warta”.  
Zarząd.

## U W A G A SPORTOWCY!

Klub Sportowy „Orzeł Biały” przy Tow. B. Głowackiego zaprasza wszystkich sympatyków sportu na MECZ PIŁKI NOŻNEJ, który zostanie rozegrany w sobotę, dnia 6-go sierpnia br., o godz 3-ciej popołudniu na boisku w Lomas de Zamora, między drużynami „Orzeł Biały” i Klubem Atletycznym „Manon Lomas de Zamora”.

Skład drużyny „Orzeł Biały”: J. Ciechocki, W. Maj, Saigier, P. Gienko, J. Sito, F. Czajka, M. Marcinkowski, A. Gajda, P. Marcinkowski, M. Maj, J. Drozd.  
Zarząd K. S. Orzeł Biały.

## ZARZĄD ZWIĄZKU POLAKÓW W QUILMES

zaprasza na zebranie miesięczne, które odbędzie się w lokalu Związku, przy ul. 1 de Mayo 310, dnia 14-go sierpnia 1949 o godzinie 16-tej z następującym porządkiem obrad:

1) Zagajenie. — 2) Odczytanie protokołu z poprzedniego zebrania. — 3) Wybór komisji rewizyjnej. — 4) Sprawa zbiórki funduszu na budowę domu. — 5) Wolne wnioski.

Uprasza się o punktualne przybycie.  
Zarząd.

## OBCHÓD ROCZNICY SIERPNIOWEJ W BERISSO

Związek Polaków w Berisso zaprasza wszystkich Rodaków z miasta i okolicy na uroczysty obchód Rocznic Sierpniowych, który odbędzie się w sobotę, 6-go sierpnia o godz. 20.30 w naszym lokalu, przy ulicy Napoles Nr. 4222, Berisso.

### PROGRAM:

Część I. — Odegranie hymnów Argentyńskiego i Polskiego. — 2) Przemówienie na temat rocznic. — 3) Okolicznościowe deklamacje.

Część II. — Odegrana zostanie wesoła komedia w jednym akcie pióra Nagody, pod tytułem „UROKI”, pod dyr. p. Ferdynanda Malca.

Udział biorą następujące osoby:

P. Jański . . . . . Stanisław Wojtaszyk  
Wandzia, jego córka . . . . . Nelly Olbryś  
Tala, siostrzenica . . . . . Leokadia Zacharzewska  
Seweryn, młody sąsiad . . . . . Józef Poniatowski  
Dr. Henryk . . . . . Lucjan Zacharzewski  
Dr. Lenkiewicz, fizyk powiatowy . . . . . Eugeniusz Kondzienko  
Teofila . . . . . Zosia Zacharzewska

Zabawa taneczna przy orkiestrze „Tadeusz Klaus”. — Kolonia Polska prozona jest o jak najliczniejszy udział, aby uczcić 35-tą rocznicę rozpoczęcia walki ze wschodnim okupantem i 29-tą rocznicę wspaniałego zwycięstwa nad hordami bolszewickimi u wrót Warszawy. Zarząd.

## ZEBRANIE KWARTALNE TOWARZYSTWA im. „T. KOŚCIUSZKI”

Towarzystwo Polskie im. „Tadeusza Kościuszki” niniejszym zawiadamia wszystkich członków tegoż Towarzystwa, że w niedzielę, dn. 14-go sierpnia b. r., o godz. 4-tej po południu, w lokalu Towarzystwa, przy ulicy Pepiri 1248, Nueva Pompeya, odbędzie się zebranie kwartalne.

Ze względu na ważność spraw, które będą na porządku dziennym, uprasza się o liczne i punktualne przybycie.

W razie nieprzybycia na oznaczoną godzinę — po upływie jednej godziny odbędzie się zebranie, bez względu na ilość obecnych członków.  
Zarząd.

## KOMUNIKAT TOW. POLSKIEGO W DOCK SUD

Zarząd Towarzystwa Polskiego w Dock Sud podaje do wiadomości Członków i Sympatyków naszego Towarzystwa, że dnia 13-go sierpnia b. r. o godz. 21-szej (9-ta wieczór), przy dźwiękach doborowej i znanej b. r. o. jazz „Jazz Union”, pod dyrekcją mistrza p. Liszaja, urządzona będzie zabawa z tańcami, na którą Zarząd zaprasza tak pp. Członków wraz z rodzinami, jak również Sympatyków.

Zaznacza się, że uchwałą Towarzystwa, jaką zapadła na ostatnim półrocznym walnym zebraniu, która mówi, że: „zaproszenia na zabawy, piśmiennie nie będą rosyłane”, przeto prosimy wykorzystać ogłoszenie i zaproszenie niniejsze i wszelkie następne, jako zaproszenie formalne.

## ZABAWA FAMILIJNA W „OGNIKU POLSKIM”

W sobotę, dnia 6 sierpnia b. r., o godzinie 21-szej, odbędzie się w „Ognisku Polskim”, przy ul. Gorriti 3972 Zabawa Familijna, przy orkiestrze p. Sanetry, na którą wszystkich Rodaków zaprasza — Zarząd.

## KURS JĘZYKA POLSKIEGO

Komisja Oświatowa Towarzystwa Polskiego im. „B. Głowackiego” (ul. Curupayti 2883 — Valentin Alsina) informuje zainteresowanych Polaków, iż został uruchomiony, pod protektoratem Towarzystwa Kurs Języka Polskiego dla młodzieży. Projektuje się również uruchomienie kursu dla osób starszych.

Zapisuje i udziela informacji kierowniczka Kursu w poniedziałki, środy i piątki od godz. 17—19 w lokalu Towarzystwa.

## CYKL SZOPENOWSKI, ZORGANIZOWANY PRZEZ “LA VOZ DE POLONIA EN EL URUGUAY

### I V. Koncert

który odbędzie się 15-go sierpnia br. o godzinie 20,30 w Ateneo de Montevideo, Pl. Cagancha 1157, w dniu Święta Żołnierza Polskiego, z następującym programem:

LIRYZM W LITERATURZE POLSKIEJ — dysertacja p. Profesora Victor Luis Cao. — Osiem pieśni polskich Szopena — odśpiewa Pura Agüero Vera, akompaniament: Prof. Rosalia Giusti de Pedemonti. — Polonez Wojskowy, Preludium (deszczowe), Mazurek, Walc, Marsz żałobny — odegra Renee Solari Alvez. — Prologi do Polonezu Wojskowego (ku czci Weterana Polskiego) i do Marsza żałobnego (ku czci poległych), pióra p. Otokara Jawrowera — wykona Lidia Carzoli.

W tym samym dniu o godzinie 12.15, aż do 12.45, odbędzie się w “LA HORA POPULAR DE XC-14 EL ESPECTADOR” (i na fali krótkiej 25 m. nadzwyczajna audycja w związku z koncertem szopenowskim i Świętem Żołnierza Polskiego.

## Polskie Biuro Handlowe

W. ŁUŻKO & CIA.

Licytacje publiczne, kupno i sprzedaż domów i działek pod budowę domów za gotówkę, jak również na spłaty miesieczne. — Pożyczki hipoteczne, Administracja własności, — Kontrakty, Tłumaczenia i legalizacja dokumentów ze wszystkich krajów europejskich.

Biuro: c. Rodriguez Peña 681 p. 6, oficina 11. T. E. 35-5907  
Godziny urzędowania od 9 do 12 i od 14 do 18.

Wśród szkiców, opowiadań i sprawozdań nadeszłego miesięcznika

## “KULTURA” numer 20

znajdują się następujące:

P. Hostowiec — Niemcy zimą 1948 — 1949 (c. d.)  
F. Topolski — — — — — Lato i jesień  
J. Zadeykański — — — — — Francuzi w Polsce  
J. Czapski — — — — — Maritani miał rację?  
Z. Florczak — — — — — Podróż na horyzonty  
A. Korczyński — — — — — Być albo nie być i inne.

Cena pojedynczego egzemplarza \$ 2.50.

“KULTURA” jest stale do nabycia w Składnicy Książki Polskiej — Av. Leandro N. Alem 641 — Buenos Aires.

## Z Zebrania Rocznoego Twa.

IM. "BARTOSZA GŁOWACKIEGO"

W niedzielę 26 czerwca odbyło się Zebranie Roczne Towarzystwa im. B. Głowackiego, któremu przewodniczył honorowy członek i zasłużony społecznik p. Piotr Zaleski. Po sprawozdaniu ustępującego zarządu i udzieleniu absolutorium został wybrany nowy zarząd na rok 1949—1950 w następującym składzie:

Prezes: Stefan Wilczyński, Viceprezes I.: Marcin Wróbel, Viceprezes II.: Jan Golba. Sekretarz: Józef Kowalczyk, Vicesekretarz: Stanisław Kuznik, Vicesekretarz: Antoni Gajda. Skarbnik: Jan Jałowicki, Vice-skarbnik I. Ludwik Chodur, Vice-skarbnik II: Izidor Kopiczeko, Radni: Stanisław Kieński, Antoni Szymański, Marian Syga, Jan Sałata. Zastępcy: Wincenty Dzisko, Stefan Wiaderny, Eugeniusz Jezior. Bibliotekarz: Aleksander Ziomek, Vicebiblio-

tekarz: Stanisław Sienkiewicz. Gospodarz Walenty Konefal. Komisja Rewizyjna: Jan Nowak, W. Dąbrowski, Kazimierz Grzesik. Reżyser: Michał Broczkowski. Zastępca: Ludwik Kozłowski.

Po dokonaniu wyborów omówiono wiele spraw z zaleceniami na przyszłość, jak prowadzenie kursów języka polskiego, rozwoju gospodarczego itp. Uchwalono również mianować p. Stanisława Pyzika, członka honorowego naszego Towarzystwa i b. prezesa Związku Polaków w Argentynie, Honorowym Prezesem Towarzystwa im. B. Głowackiego, za usługi położone na polu pracy społecznej dla Kolonii Polskiej w Argentynie.

Poruszano jeszcze szereg spraw mniejszej wagi i zakończono zebranie o godz. 21-sej. Zarząd.

### WIELKA ZABAWA FAMILIJNA W TOW. POLSKIM NA DOCK SUD

Zarząd Tow. Polskiego, w Dock Sud, przy ul. Billinghamurst 1767, podaje do wiadomości Sz. Członków i Sympatyków naszego T-wa, że w dniu 13-go sierpnia b. r., o godzinie 21szej, punktualnie, odbędzie się zabawa familijna przy dźwiękach doborowej i znanej, nowo-przybyłej z Anglii polskiej orkiestry pod nazwą "Jazz Union", na którą Zarząd zaprasza tak Sz. Członków, jak i Sympatyków wraz z rodzinami.

Zaznacza się, że uchwała T-wa, jaka zapadła na ostatnim półrocznym walnym zebraniu, zaproszenia na zabawy piśmienne nie będą rozsyłane.

## "ALTAMAR"

M. WOJTULEWICZ

Nowo otwarty POLSKI SKLEP — ul. TUCUMAN 453  
naprzeciw Banku Polskiego.

Sprzedaż wędlin, serów, twarogu, śmietany, masła, kapusty i ogórków kiszonych, śledzi, prosiaków i drobiu pieczonego, galaretki i t. d.

Wielki wybór win i wódek

Otwarty we wszystkie dni tygodnia z wyjątkiem wtorku, od godz. 8 — 13 i od 16 — 21.

T. E. 32 - 5140

## KANCELARIA ADWOKACKA

STEFAN F. S. HAWLENA

Mgr. Praw. i Admin. Uniwersytetu Jagiellońskiego

A. L. RODRIGUEZ IGLESIAS  
Dr. Praw. Uniw. Bs. As.

ADRES: Calle Rodriguez Peña 335, 1 Piętro, F. Tel. 35 - 1253  
1/2 kwadry od Stacji Callao, Subte Lacroze

GODZINY PRZYJĘĆ: 10—13 i 15—19; soboty: 15—17.

Wszelkie sprawy prawne w Argentynie, Polsce, U. S. A., Kanadzie, Anglii i Europie Zach. SPECJALNOŚĆ: Sprawy małżeńskie, spadkowe, umowy zwykłe i notarialne, spółki, układy pojedyncze, paszporty "no argentino", zatargi cywilne, sprawy policyjne i karne.

Przy Kancelarii: Oddz. Rewizyjno-Księgowy i Biuro Tłumaczeń Korespondencji.

## PIWLARNIA - LUNCH — "GDYNIA"

BANDURSKI & ZAWISKI

Sprzedajemy świeżych wędlin, kabanosy, ogórki i kapusty —  
SWIADKI I CIEKAWY PIWO "QUILMES"

Av. Leandro N. Alem 954 — BUENOS AIRES

## KOMUNIKAT

Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Polskich w Argentynie

Na dorocznym Walnym Zebraniu Stowarzyszenia, które odbyło się dn. 31-go lipca br. w lokalu "Ogniska Polskiego", wybrano następujące władze Stowarzyszenia:

Zarząd: Prezes, Kol. W. Wierzejski, I. V. Prezes, kol. Wł. Korwin Drozdowski, II. V. Prezes, kol. St. Jezierski; Sekretarz, kol. M. Murzyński; Skarbnik, kol. St. Kula.

Członkowie Zarządu: kol. kol., A. Choraży, T. Górgoń, M. Kijewska, Cz. Falkowski, J. Łaszewski, E. J. Romański.

Kom. Rewizyjna: kol. kol., L. Fuerstenberg, L. Muszyński, A. Karcz.

Sąd Honorowy: kol. kol., J. Kadernacy, A. Stulgiński, St. Sliwiński.

x x x

### Komunikat Sekcji Mechaników STP.

Drużną część Walnego Zebrania Sekcji Mechaników odbędzie się 12 sierpnia br. o godz. 19.30 w lokalu STP. (piątek).

x x x

### Komunikat Sekcji Mierników (Geodetów) STP.

W dniu 14 sierpnia br. o godz. 10-iej w lokalu STP (c. Guido 2499, p. 1.) odbędzie się Zebranie Organizacyjne Sekcji Mierników (Geodetów), na które Komitet Organizacyjny, w składzie kolegów: Lechner Stanisław, Blusiewicz Wincenty, Bryś Teodor, uprzejmie zaprasza zainteresowanych kolegów.

Zorganizowanie wymienionej Sekcji leży w interesie wszystkich inżynierów i techników, pracujących w tym zawodzie na terenie Argentyny.

x x x

### Naibliższe odczyty

"Kalkulacja czasu na warsztacie mechanicznym",

wygląda dnia 12 sierpnia br. (piątek, godz. 18.30) kol. inż. T. Górgoń, autor książki "Handbook for Estimating Machining Times", London, 1948.

x x x

### "Prostowniki metalowe"

(Podstawy fizyczne prostowników metalowych, prostowniki miedziane, prostowniki selenowe, struktura, proces fabrykacji, płytki i ich charakterystyka, układy prostowników, zastosowanie i przykłady) wygłosi dn. 26 sierpnia br. (piątek, godz. 18.30) kol. inż. St. Jezierski.

Goście mile widziani.

### ŁYSYM RODAKOM POD ROZWAGĘ

Po dłuioletnich doświadczeniach chemicznych, udało mi się wynaleźć środek na porost włosów. Skutek użycia zupełnie pewny. Doświadczenie przeprowadziłem na samym sobie. Zainteresowani zechcą się porozumieć pod adresem: calle Cochabamba 1840, dep. "C", Bs. Aires, w godzinach od 16 do 20-tej, pod "Karel".

## PODZIĘKOWANIE

W poprzednim numerze "Głosu Polskiego" w sprawozdaniu z "obchodu 23-letnia istnienia Tow. Polskiego w Dock Sud, mimowoli pominięte zostało przez sprawozdawcę nazwisko naszego współczłonka i współpracownika p. Stanisława Orleffa, który też brał udział w sztuce, wystawionej owego dnia pod tytułem "Pod znakiem Legunów".

Dziękujemy p. Orleffowi za godne wywiązanie się z roli powierzonej i za bezinteresowną współpracę.

Zarząd.

## Różne

Właściciel sprzedaje posiadłość: zabudowanie 90 m. kw., 3 pokoje większe, 2 mniejsze, łazienka, kuchnia. Plac 419 m. kw. drzewa owocowe. Zgłoszenia: Las Heras 1955, Florida, 3 kwadry od Av. Maipu, wysokość 600.

Do wynajęcia umeblowany pokój z kuchnią dla 2 panów lub bezdzietnego małżeństwa. Av. Pavón 488, Avellaneda, naprzeciw stacji kolejowej FCS.

Do wynajęcia pokój z utrzymaniem. Informacje: p. Klepacki, Primavera Junta 130, dpt. 5, San Isidro. Pracownia Sukien Damskich — wykonanie szybkie i solidne. Magdalena Ochocka, c. Canning 1436, dpt. 4.

2 dziewczynki, lat 12—13, potrzebne do zamożnego domu. Wynagrodzenie początkowe \$ 50.— i całe utrzymanie. Zgłoszenia: Nahuel Huapi 2954.

Do wynajęcia pokój dla małżeństwa z używalnością kuchni, pół terenu pod ogródek. Warunki do omówienia na miejscu. — Tigre, c. Juan B. Valle Nr. 775.

### BARDZO WAŻNA OKAZJA!

Sprzedam śpiesznie nowoczesną sypialnię, styl francuski — kosztowała \$ 3.600 — sprzedam za \$ 2.300. Jadalnia podobna \$ 1.400. — Salonowe, styl angielski, sofa komfortowa z 3-ma poduszkami z piór i 2 fotele, obite delikatną materią, kosztowała razem 2.900 — sprzedam za 980 — razem lub oddzielnie. Calle 24 de Noviembre 308.

### POSZUKIWANIA

Protenta Jędzej, lat 43, ur. w Łuszniewie, pow. Trembowla, przebywa w Argentynie. — Poszukuje go siostra Agnieszka. Wiadomość w Redakcji.

Tustanowskiego Romana poszukuje się w celu doręczenia b. ważnych listów z Kraju i Anglii. Uprasza się o podanie wiadomości lub adresu: Ryszarda Trawińska, c. Charcas 762 — Buenos Aires.

Noworyła Stefan, zamieszkały w Olivos, proszony jest o zgłoszenie się w sprawie ważnej: Berazategui, c. Nicolas Videla (dawniej c. No. 4) Nr. 210 (bar).

## POSZUKIWANIE

Osoby poniżej wyszczególnione chcą się zgłosić do Delegatury Towarzystwa Pomocy w Buenos Aires, ulica San Martín 492, 5. piętro, biuro Nr. 41, w godzinach od 3-ciej do 5-tej po południu, któregośkolwiek dnia, za wyjątkiem sobót, niedziel i świąt, względnie podać swój dokładny adres:

Edward Piątkowski, syn Feliksa i Julii, urodzony w roku 1924 w Stanisławowie. — Poszukuje go matka, Julia Piątkowska.

Henryk Bober, były pilot, który przyjechał do Argentyny w miesiącu marcu roku bież. — Poszukuje go Roman Kruger.

Wiesław Mikołaj Rydzewski, syn Wacława i Zofii, inżynier, — Jan Churek, — Piotr Jakubowski i Benedykt Czaplicki. — Poszukuje ich Wanda Jędrzejewska.

Mieczysław Grzegorz Tymoszewski, ur. 11. maja 1910 r. w Lipniku, pow. Sokółów Podlaski. — Poszukuje go żona Stanisława Tymoszewska.

Jan Sadowski, brat Konstantego,

który wyemigrował do Argentyny w roku 1924. — Poszukuje go bratanka Margaret Sadowska;

Kazimierz Gotfryd, ur. w r. 1909, w Kolodierzu, pow. Luck, syn Jana i Stanisławy z Jeleńskich. — Poszukuje go matka, Stanisława Gotfryd.

Emil Michalak, syn Marcelego i Aleksandry, ur. w r. 1923, który przyjechał z Włoch do Argentyny w roku 1947. — Poszukuje go T. M. Żytko.

Jan Balcerowicz, syn Ludwika i Stanisławy, ur. w r. 1925 w Toruniu. Poszukuje go siostra Urszula Balcerowicz.

Henryk Alfred Fluegel, syn Pawła i Marty, ur. 20. lutego 1913 roku. — Poszukuje go matka, Marta Fluegel.

Józef Malunas, syn Stanisława i Anny z Zielińskich, ur. w r. 1902 w mieście Witkomierzu na Litwie, który wyemigrował do Argentyny w roku 1929 z miasta Grodna. — Poszukuje go siostra Zofia Orzechowska.

Stanisław Krupski, syn Kazimierza i Aleksandry z Bańkowskich, który wyemigrował z Londynu do Argentyny w roku 1948. — Poszukuje go Kazimierz Krupski.

Karol Borejko. — Poszukuje go siostra Rozalia Gertner.

Jurko Woskobojny. — Poszukuje go siostra Maria Woskobojna.

Stanisław Gałek, syn Antoniego i Anny z Holonów, ur. w Wojnowicach, pow. Opatów. — Poszukuje go ojciec Antoni Gałek.

### MATRYMONIALNE.

Polka — wdowa, lat 38 — właścicielka małej posiadłości, poszukuje tą drogą uczciwego rodaka, na stanowisku w celu matrymonialnym. Listy kierować do Redakcji "Głosu Polskiego" pod: "S-4".

## Zioto — Brylanty — Srebro

autentyczną biżuterię oraz łom szlachetnych metali kupuje, płacąc najwyższe ceny.

"A L E M" — c. Parana 528, I. piętro  
Tel.: 35 - 8173.

## Kupujemy Brylanty

ZŁOTO, BIŻUTERIA, KAMIENIE SZLACHETNE I POLSZLACHETNE

i wszelkie przedmioty ze złota, platyny i srebra. Płacimy najwyższe ceny.

"JOYA AZUL"

Mówi się po polsku

T. A. 31 - 3906



Charcas 893

## Jubiler Warszawski

Kupuje brylanty, złoto, srebro w wyrobach i łomie po najwyższych cenach  
KOMIS — OKAZJA — PRZERÓBKI

we własnych warsztatach

ul. ESMERALDA 836

T. A. 31 - 6181

Buenos Aires

Przyjmujemy codziennie od godz. 10—12

## Hotel Nueva Caledonia

MAR DEL PLATA

c. GASCON 1323

T. E. 4697

właściciel: JÓZEF PANAS

Konfortowe Departamenty. — Ugrzecznona obsługa.

Wyśmienita kuchnia. — Wytworne otoczenie.

Oddzielne łazienki.

## Kancelaria Adwokacka i Notarialna

Adwokat Dr. SCHATZKY

Calle Tucuman 983, planta baja, dep. G.

T. E. 35 - 6665 i 35 - 5174

Godziny przyjęć: 10—12 i 15—20, w soboty: 10—13.

SEKCJA POLSKA: Dr. A. Laszcz.

Umowy zwykle i notarialne, zawiązywanie i legalizowanie spółek, poświadczanie podpisów i zgodności kopji. Porady prawne ogólne i w kwestiach uzyskiwania paszportów "no Argentino", obywatelstwa i w sprawach emigracji do Południowej Ameryki. — Dokumenty z Polski i zachodniej Europy. — Układy pojedyncze i sądownictwo polubowne. Prowadzenie spraw w Sądach Cywilnych i Handlowych. Obrona w Sądach Karnych. Sprawy rodzinne. Darowizny, testamenty i sprawy spadkowe w Sądach Argentyńskich, europejskich i w Kraju. Zastępstwo na mocy pełnomocnictwa we wszystkich Urzędach w sprawach administracyjnych. Wyjednywanie pożyczek hipotecznych i budowlanych długo i krótko-terminowych na dogodny procent.

## Julio Goldberg

Adwokat dyplomowany w Warszawie

TRADUCTOR PUBLICO

TŁUMACZ PRZEYSIĘGLY

Tłumaczenia dokumentów z wszystkich języków. Uzyskiwanie metryk i dokumentów z Polski. Sprostowania imion i nazwisk.

LAVALLE 1382, p. 3 Telefon 37-5422

BUENOS AIRES

## PICCARDO y CASTRO NEVARES

D. W. DZIEWANOWSKI

BIURO ADWOKACKIE

Sprawy cywilne, handlowe, spadkowe, małżeńskie uzyskiwanie dokumentów, sporządzanie pełnomocnictw i kontraktów, porady z zakresu prawa argentyńskiego i polskiego.

Przyjęcia codziennie od godz. 18.30 do 20-tej.

Av. CORRIENTES 222, p. 18. T. A. 31-2621, 32-0086. BS. AS.

## Fiambrería "MAIPU" Rotisería

Z. ZAZULAKOWA

Poleca wielki wybór wędlin europejskich i serów (ser biały i twaróg), śmietanę, pieczone drób i prosiaki, duży wybór wórków krajowych i zagranicznych.

Specjalność: szynka pieczona, galaretki z nożek, ogórki małosolne, akpusta kiszona, śledzie, chrzan i mak.

Przyjmuje się zamówienia telefonicznie. Na życzenie odsyła się do domu.

MAIPU 664

T. A. 31-4433

## Słowiańskie Biuro Prawnicze

Dr. JOAQUIN PRIETO

I. STAMBOLSKI

były Sędzia Najwyższego

Prokurator

JOSE PODREZ

Trybunału na Prowincji

Sprawy Administracyjne

PRZEPROWADZA: Sprawy Cywilne, Kryminalne i Administracyjne. — Specjalność sprawy o odszkodowanie na skutek wypadków przy pracy, drogowych i wypowiedzenie pracy w handlu i przemyśle w stolicy i na prowincji. Spadki i Egzekwaty sądowe zwyczajne i nadzwyczajne

Pośrednictwo przy kupnie i sprzedaży interesów i domów.

Szybkie przeprowadzenie wszystkich spraw.

Godziny przyjęć: od 10 do 12 i od 16 do 20-tej.

ul. LAVALLE 1605

T. A. 35 (Libertad) 3444

(międzypiętro na prawo)

BUENOS AIRES

Uwaga: Wyciąg, legalizacja i tłumaczenia metryk ze wszystkich krajów Europy — dla spensjonowania i uzyskania obywatelstwa.

**Consultorios Médicos Especialistas****"ONCE"**

Lekarz — Dyrektor — Specjalista

Dr. J. DOMINGUEZ

Choroby kobiece. — Porody — Gruźlica płciowa — rozrodcze i moczowe.

Choroby krwi — Reumatyzm — Żołądek — Płuca — Wątroba — Jelita — Serce — Nerki — Elektroterapia.

— Gardło — Nos — Choroby uszu —

Ułatwienia w uiszczaniu opłat dla emigrantów-Polaków.

Godziny przyjęć od 9 — 20. — Niedziele i święta od 10 — 12.

— Mówi się po polsku. —

RIVADAVIA 2625 3 p.

PLAZA ONCE

**Instytut Odontologiczny Specjalistów**

Dr. FEDERICO DEIS — Dr. JORGE E. GANDULFO

Dr. WALTER L. GIGLIANI

Znieczulanie gazami. — Radiografie. — Elektro-lecznictwo.

Odontologia dziecięca. — Protezy i mostki z materiału plastycznego.

Własne laboratorium. — Wykonanie punktualne.

CABILDO 689 — 1 p.

Tel. 73 - 8645

**CHOROBY SKÓRNE - SYPHILIS**

Dr. MIGUEL FINKELBERG

Lekarz specjalista

Godz. przyjęć: 16—19. Niedziele i święta 9—11

Mówi się po polsku.

CORRIENTES 5628. 1 p.

T. A. 54-7593.

**UWAGA RODACY!****APTEKA "SAN ROQUE"**

Jest jedyną katolicką apteką na

**VALENTIN ALSINA**

która nie ma oddziałów i gwarantuje za swoją rzetelność i przyzwoitą obsługę.

Ul. República Argentina 2396

U. T. 20 - 8495

**Polska Klinika Dentystyczna**

Consultorio Dental "PAVON"

M. KRUKOWSKIEGO

Dentyści dyplomowani przez tutejszy Uniwersytet

Av. Pte. PERON 488 (dawnej Pavón) AVELLANEDA

(4 kwadry od Av. Mitre i mostu Pueyrredón)

Godziny przyjęć: od 2-jej do 8-jej

Wstawianie zębów sztucznych. — Leczenie — Plombowanie i wyrzwanie bez bólu.

Porady bezpłatne. —

Gwarancja długoletnia.

**Pierwsza Polska Klinika Dentystyczna**

Dyr. Dr. M. WEINBERG

Lekarz Dentysta ze Lwowa

CORRIENTES 3770

T. A. 79 - 2244

Pierwszy i jedyny polak lekarz-dentysta dyplomowany przez Uniwersytet Argentyński

Oficjalny lekarz - dentysta Kolonii Polskiej

Rwanie i leczenie zębów bez bólu. — Sztuczne, z najlepszego materiału po cenach przystępnych

**GWARANCJA DŁUGOTRWALA**

Porady bezpłatne. — Przyjeżdżnych z prowincji zatławia się nabytymi miast

UWAGA: Rodacy są zatławiani osobiście przez Dr. W. Weinberga czorem. W niedziele i święta od 9—12.

**Biuro Adwokackie**

Bruno F. DYRYGAŁA

Dr. Clemente A. DIAZ

wszelkie sprawy handlowe i cywilne jak również sprawy pracy i płacy. — specjalność: sprawy separacji, rozwodowe i spadkowe. — sprawy wszelkiego rodzaju dokumentów i metryk z Polski, Anglii i Niemiec, jak również korespondencja.

Godziny urzędowe: 18—20.

BANFIELD

Gral. Rodriguez 2258

T. E. 242 - 1589

QUILMES, F. C. S.

V. López 455

**Pierwszy Polski Zakład Zegarmistrzowski-Jubilerski****"ORBIS"**

WILHELM JANICZEK

RECONQUISTA 930 (3 kw. od stacji Pte. Perón)

BUENOS AIRES

Wielki wybór zegarków i budzików różnych marek oraz wszelkich artykułów jubilerskich. Kupno złota, biżuterii i zegarków używanych. Specjalność: reparacje zegarków z gwarancją wykonywane są przez fachowców dyplomowanych w Polsce i w Szwajcarii.

Złocenie, srebrzenie i niklowanie wszelkich artykułów  
Punktualność i rzetelność**Dr. Mariano Rabinowicz**

Lekarz Specjalista

Weneryczne, Syfisy, Krew. Osłabienie seksualne. Choroby skórne reumatyzmu, nerki, żołądek, płuca. Choroby kobiece. Ślepa kiszka, hemoroidy (bez operacji). Godziny przyjęć od 15 do 20. Niedziele i święta od 9 do 12. Mówi się po polsku.

Jesé E. Uribu ru 770, 3-p. (esq. Córdoba 2200) T. E. 47-4970.

**Meble "Casa Guman"**Meble, materace, szafy, łózka, stoły i t. d.  
pojedynczo i w kompletach.

Ceny niskie

Rozmawia się po polsku

MONROE 3176

T. E. 73-0330

**POLSKI SKLEP WĘDLIN  
ROTISERIA "PALERMO"**

K KONDRATOWICZ

Otwarty od godz. 7.30 do 13 i od 17 do 21

UL. GUENZ 3702 (róg Salguero)

T. E. 72-0595

Posiada na składzie wielki wybór różnych win.

Towary pierwszej jakości i zawsze świeże.

Obsługa uprzejma.

**FABRICA DE TEJIDOS DE SEDA**

de PAWŁOWSKI Hnos.

Calle Tacuari 2278

VILLA INDUSTRIALES

4 DE JUNIO

**Piekarnia i Cukiernia****"La Polonesa"**

FELIKSA PYSYŃSKIEGO

poleca Szanownym Rodakom pieczywa i wyroby cukiernicze.

Przyjmuje zamówienia na wesela, zarczynki i lunche.

Calle P. OBLIGADO 92-94 (wysokość Av. Mitre 2200)

T. A. 22 - 4923

AVELLANEDA

Redaguje:  
Komitet Redakcyjny

Piątek, 5 sierpnia 1949

Warunki prenumeraty tygodnika: Rocznie \$ 10; półrocznie \$ 5; kwartalnie \$ 2.50

Cena numeru 20 ctvs.

OBOWIĄZKIEM KAŻDEGO POLAKA JEST NALEŻEĆ DO POLSKIEJ ORGANIZACJI I OBOWIĄZKIEM DOBREGO OBYWATELA JEST POPIERAĆ POLSKIE PRZEDSIĘBIORSTWA — W JEDNOŚCI SIŁA!

## Adresy Towarzystw:

Przedstawicielstwo Rządu  
Polskiego na wygnaniu  
(dawn. Poasialwo R. P.)  
c. Guido 2499 — T. E. 41-1222 i 42-7974Związek Polaków w Argentynie  
Patronat Polski i „Głos Polski”  
Av. Leandro N. Alem 441 — U. T. 31-6112Komitet Koordynacyjny dla Spraw  
Emigracji  
Poniedziałki i czwartki, godz. 19—20  
Avda. L. N. Alem 641 T. E. 31-0587Kościół Polski w Buenos Aires  
dlica Mansilla 3847 — T. A. 72-1160  
Kancelaria parafialna, ul. Mansilla  
3865, Tel. 72-1160.Biblioteka Związku Polaków  
L. N. Alem 641, Buenos Aires  
środy: 18.30—20 i soboty: 15—17  
tel. 31-0587Delegatura Stowarzyszenia  
Pomocy Polakom  
San Martín 492, VKościół Polski  
Brandzen 4970 V. DominlecKomitet Nisienia Pomocy Ofiarom Wojny  
w Polaco — Av. Leandro N. Alem 641Pol. Zw. b. Wojskowych i O. O.  
c. Paso 135 T. E. 47 - 5289Centro Cultural Polaco  
Av. Leandro Alem 641 — U. T. 31-6112Towarzystwo „Ognisko Polskie”  
Gorriti 3972 T. E. 79-9993Związek Kobiet Polskich  
Av. Leandro N. Alem 641Tow. im. „Tadeusza Kościuszki”  
Pepiri 1250Stowarzyszenie Inżynierów  
i Techników Polskich  
Sekretariat w poniedziałki, środy i  
piątki od 6,30 — 8 wiecz.  
c. Guido 2499 T. A. 42-7974Klub Polski  
c. Guido 2499 T. A. 42-7974  
Sekretariat: we włorki od 19-20Stowarzyszenie Rzemieśników i Pra-  
cowników Polskich w Argentynie  
Av. Leandro N. Alem 641. Dyżury  
w soboty od 17—19.DOCK SUD  
Towarzystwo Polskie  
Billinghamurst 1767\* VALENTIN ALSINA  
Tow. im. „Bartosza Głowackiego”  
Curupayti 2883 — U. T. 20 - 8329Związek Polaków  
Napoles 4222 BERISSO F. C. S.Towarzystwo Polskie  
J. Hernández 211 LLAVALLO F. C. S.Towarzystwo Polskie  
1 de Mayo 310 QUILMESTow. im. „Gen. Wł. Sikorskiego  
Guemez 520 BERAZATEGUI F. C. S.SANTA FE  
Związek Polaków z Sekcją b. Wojsk.  
Llerena 2674 U. T. 14425ROSARIO DE SANTA FE  
Towarzystwo Polskie San Nicolás 831Pueblo Nuevo, ROSARIO  
Towarzystwo Polskie  
Avda. Avellaneda 392P. R. SAENZ PEÑA, CHACO  
Towarzystwo „Postęp i Oświata”  
Casilla de Correo 90Sociedad Polaca de Socorros Mu-  
tuos — Córdoba.  
Calle 82 N° 1533 — Barrio Ing<sup>o</sup>COMODORO RIVADAVIA (Zona Militar)  
Towarzystwo Polskie  
Casilla de Correo 5260Związek Polaków  
POSADAS, MISIONES  
Avda. Corrientes 600RESISTENCIA, CHACO  
Tow. Polskie „Orzeł Biały”  
C. Cervastes 144Związek Ochotników i Byłych  
Wojskowych MONTEVIDEO  
Cañe CARABELA N° 3114MONTEVIDEO  
Tow. im. Marsz. „J. Piłsudskiego”  
Pasaje de la Vía 542MONTEVIDEO  
Tow. im. „Rydzka Śmigłego”  
Av. Batlle y Ordoñez 2024 V. del CerroMONTEVIDEO  
Unia Towarzystw Polskich  
Sekretariat: Zabala 1312 apt. 18Towarzystwo Polsko-Katolickie  
MONTEVIDEO Caraguanty 2086Radio Polskie  
(Polski Biuletyn Informacyjny)  
MONTEVIDEO Zabala 1312/10

## Dr. W. Gradis

lekarz dyplomowany  
w Buenos Aires i Berlinie  
Specjalista chorób wewnętrz-  
nych i serca.

Przyjmuje:

Przyjmuje: od 16 - 19  
ul. CORDOBA 971, II PIETRZ  
T. A. 31-8816 Buenos Aires  
— Mówi się po polsku —

## Polka MARY

udziela lekcji hiszpańskiego i  
angielskiego po cenach  
przystępnych  
przyjmuje tłumaczenia z angiel-  
skiego, francuskiego, polskiego  
i rosyjskiego na hiszpański  
i na odwrót.Urządzuje od godz. 9 rano do  
21-szej, przy ulicy  
CANGALLO Nr. 1580 Dpto. 17

Imprenta Chacabuco 661,

## AKUSZERKA

ANNA CHERPOWA

c. Nazarre 3754

T. A. 53-0516

BUENOS AIRES

## Restauracja i Hotel „DOM SŁOWIAŃSKI”

BANDURSKI &amp; SARA

Przyjmuje się pensjonistów. — Kuchnia europejska.

Napole krajowe wyborowego gatunka.

Avda. LEANDRO N. ALEM 1044 —

BUENOS AIRES

GRAN INSTITUTO "RAMOS MEJIA"  
POLACO

PÓŁ WIEKU ISTNIENIA

WENERYCZNE  
SYFILIS — DROGI MOCZOWE

Komplikacja tychże

Choroby KRWI I SKÓRNE:

WRZODY, EXEMA,

Dr. PHILIPPINI — Lekarz

CLINICA GENERAL:

ZOŁĄDKA, KISZEK, WĄTROBY, NEREK, PŁUCA,

REUMATYZM, SERCE, HEMOROIDY, ŻYLAKI,

KRÓTKIE FALE

Choroby KOBIECE, Przemiany gruczołów

Dr. NUÑEZ — Lekarz:

GARDŁO — NOS — USZY

Dr. MACCHI — Lekarz

Porady od 9-tej do 21-szej,  
w niedziele od 9-tej do 12-tej.

Mówi się po polsku.

— CENY DLA EMIGRANTÓW SPECJALNE —

RIVADAVIA 3070 PLAZA  
ONCE

## O LOSACH POLSKICH DZIECI

oderwanych od rodzicielskiego domu  
i rzuconych brutalnie na bezkresne obszary  
Rosji Sowieckiej  
opowie Wam książka Weroniki Hort p. t.

## Tułacze Dzieci

Do nabycia w Składnicy Książki Polskiej — Av. Leandro  
N. Alem 641 — Buenos Aires, —  
Cena \$ 7.50